

# 二零零九年 屋宇建築、建造及地產業的業務 表現及營運特色的主要統計數字

Key Statistics on Business Performance and  
Operating Characteristics of the  
Building, Construction and  
Real Estate Sectors in 2009



中華人民共和國  
香港特別行政區 政府統計處  
Census and Statistics Department  
Hong Kong Special Administrative Region  
People's Republic of China

同心展關懷  
caring **organisation** 2006-10

二零零九年  
屋宇建築、建造及地產業  
的業務表現及營運特色的主要統計數字

Key Statistics on  
Business Performance and Operating Characteristics of  
the Building, Construction and  
Real Estate Sectors in 2009

有關本刊物的查詢，請聯絡：

**政府統計處 建造及雜項服務統計組**

地址：中國香港九龍紅磡蕪湖街 83 號莊士紅磡廣場 15 樓

電話：(852) 2882 4684 圖文傳真：(852) 2805 6153

電郵：building@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to:

**Construction and Miscellaneous Services Statistics Section**

**Census and Statistics Department**

Address: 15/F, Chuang's Hung Hom Plaza, 83 Wuhu Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong, China.

Tel.: (852) 2882 4684 Fax: (852) 2805 6153

E-mail: building@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department

[www.censtatd.gov.hk](http://www.censtatd.gov.hk)

二零一零年十二月出版

Published in December 2010

本刊物只備有下載版。

This publication is available in download version only.

|                                                        |                                                                                                                                                                       | 頁數<br>Page |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 緒言                                                     | Introduction                                                                                                                                                          | 1          |
| 概要                                                     | Highlights                                                                                                                                                            | 2          |
| 統計圖表                                                   | Statistical Tables and Charts                                                                                                                                         | 8          |
| <b>1. 建造業</b>                                          | <b>Construction Sector</b>                                                                                                                                            |            |
| 1.1 二零零七至二零零九年按行業大類/中類劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字              | Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Industry Division/Group, 2007 to 2009                                                       | 11         |
| 1.2 二零零九年按建造工程總值劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字                    | Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Gross Value of Construction Works Performed, 2009                                           | 13         |
| 1.3 二零零九年按增加價值劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字                      | Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Value Added, 2009                                                                           | 14         |
| 1.4 二零零八至二零零九年按行業大類/中類劃分的建造業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率   | Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Construction Sector by Industry Division/Group, 2008 to 2009          | 15         |
| 1.5 二零零五至二零零九年建造業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率 (圖)          | Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Construction Sector, 2005 to 2009 (Chart)                             | 16         |
| <b>2. 建築地盤主要承建商</b>                                    | <b>Main Contractors at Construction Sites</b>                                                                                                                         |            |
| 2.1 二零零九年按行業大類/小類劃分的屋宇建造及土木工程地盤主要承建商主要統計數字             | Principal Statistics for Main Contractors at Construction Sites by Industry Division/Class, 2009                                                                      | 17         |
| <b>3. 地產活動業</b>                                        | <b>Real Estate Activities Industry</b>                                                                                                                                |            |
| 3.1 二零零七至二零零九年按行業中類/小類劃分的地產活動業的所有機構單位主要統計數字            | Principal Statistics for All Establishments in the Real Estate Activities Industry by Industry Group/Class, 2007 to 2009                                              | 18         |
| 3.2 二零零九年按總收益劃分的地產活動業的所有機構單位主要統計數字                     | Principal Statistics for All Establishments in the Real Estate Activities Industry by Total Receipts, 2009                                                            | 19         |
| 3.3 二零零八至二零零九年按行業中類/小類劃分的地產活動業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率 | Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Real Estate Activities Industry by Industry Group/Class, 2008 to 2009 | 20         |
| 3.4 二零零五至二零零九年地產活動業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率 (圖)        | Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Real Estate Activities Industry, 2005 to 2009 (Chart)                 | 21         |

|                                                      |                                                                                                                                                                                  | 頁數<br>Page |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>4. 地產發展計劃</b>                                     | <b>Real Estate Projects Statistics</b>                                                                                                                                           |            |
| 4.1 二零零七至二零零九年按樓宇用途劃分的地產發展計劃統計數字                     | Real Estate Project Statistics by End Use of Buildings, 2007 to 2009                                                                                                             | 22         |
| 4.2 二零零九年按樓宇完成後的樓面總面積劃分的地產發展計劃統計數字                   | Real Estate Project Statistics by Gross Floor Area of Buildings When Completed, 2009                                                                                             | 23         |
| 4.3 二零零九年按地區劃分的地產發展計劃統計數字                            | Real Estate Project Statistics by District, 2009                                                                                                                                 | 24         |
| 4.4 二零零九年十二月三十一日按發展計劃進展情況劃分的地產發展計劃地段面積及樓面總面積         | Land Area and Gross Floor Area of Real Estate Projects by Status of Project as at 31.12.2009                                                                                     | 25         |
| <b>5. 建築、測量及工程服務業</b>                                | <b>Architectural, Surveying and Engineering Services Industry</b>                                                                                                                |            |
| 5.1 二零零七至二零零九年建築、測量及工程服務業的所有機構單位主要統計數字               | Principal Statistics for All Establishments in the Architectural, Surveying and Engineering Services Industry, 2007 to 2009                                                      | 26         |
| 5.2 二零零九年按總收益劃分的建築、測量及工程服務業的所有機構單位主要統計數字             | Principal Statistics for All Establishments in the Architectural, Surveying and Engineering Services Industry by Total Receipts, 2009                                            | 27         |
| 5.3 二零零五至二零零九年建築、測量及工程服務業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率(圖) | Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Architectural, Surveying and Engineering Services Industry, 2005 to 2009 (Chart) | 28         |
| <b>6. 二零零九年按行業主類/中類劃分的選定主要統計數字相對標準誤差及置信區間</b>        | <b>Relative Standard Errors and Confidence Intervals of Selected Statistics by Industry Section/Group, 2009</b>                                                                  | 29         |
| <b>附錄</b>                                            | <b>Appendices</b>                                                                                                                                                                |            |
| 甲. 統計調查方法                                            | A. Survey Methodology                                                                                                                                                            | 30         |
| 乙. 行業分類                                              | B. Industrial Classification                                                                                                                                                     | 38         |
| 丙. 用語及定義                                             | C. Terms and Definitions                                                                                                                                                         | 40         |
| 丁. 刊載常用的屋宇建築、建造及地產業統計數字的其他政府刊物一覽表                    | D. List of Other Government Publications Containing Commonly used Statistics Relating to the Building, Construction and Real Estate Sectors                                      | 49         |
| <b>獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法</b>                           | <b>Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department</b>                                                                    | 52         |

本報告載列二零零九年有關屋宇建築、建造及地產業的業務表現及營運特色的統計資料。本報告內的統計資料是根據「二零零九年經濟活動按年統計調查」的結果而編製。有關該統計調查方法的細節刊載於附錄甲。有關本報告所涵蓋的行業分類詳情，請參考附錄乙。本報告所涉及的用語及定義載於附錄丙。

本報告只包括有關屋宇建築、建造及地產業較常用的統計表。如欲查詢其他有關的統計資料，請聯絡：

政府統計處  
莊士紅磡廣場分處  
建造及雜項服務統計組  
中國香港九龍紅磡蕪湖街83號  
莊士紅磡廣場15樓  
電話：(852) 2882 4684  
圖文傳真：(852) 2805 6153  
電郵：building@censtatd.gov.hk

附錄丁列出載有關與屋宇建築、建造及地產業的其他統計數字的其他政府刊物名稱，以便有興趣獲取更多有關這些行業的資料的讀者參考。但其他有關刊物所刊載的統計數字未必可與本報告內的統計數字作嚴格比較，因為它們在統計範圍、定義、分類及統計調查方法方面可能有差異。讀者應仔細參考各刊物所附的註釋及備註。

This report presents the statistical information on business performance and operating characteristics of the building, construction and real estate sectors in 2009. The statistical information presented in this report was compiled from the results of 2009 Annual Survey of Economic Activities (ASEA). Details of the survey methodology are given at Appendix A. For details of the classification of industries covered in this report, please refer to Appendix B. The terms and definitions used in this report are given in Appendix C.

This report includes only the more frequently used statistical tables in relation to the building, construction and real estate sectors. For enquiries on other related statistics, please contact:

Construction and Miscellaneous Services  
Statistics Section  
Census and Statistics Department  
Chuang's Hung Hom Plaza Sub-office  
15/F, Chuang's Hung Hom Plaza,  
83 Wuhu Street, Hung Hom, Kowloon,  
Hong Kong, China  
Tel.: (852) 2882 4684  
Fax: (852) 2805 6153  
E-mail: building@censtatd.gov.hk

For readers who are interested in more statistical information about the building, construction and real estate sectors, a list of other relevant statistics relating to these industries which are available in other government publications is given in Appendix D for reference. However, statistics contained in such publications may not be strictly comparable with those published in this report, as there may be differences in coverage, definitions, classifications and survey methodology. Careful reference should be made to the explanatory notes and remarks in the respective publications.

## 建造業

### 總收益

二零零九年建造業的總收益（包括建造工程總值及其他業務收益）為 1,613 億元，較二零零八年下降 6.5%。二零零九年平均每間機構單位的總收益較二零零八年下降 7.1%至 800 萬元。按總收益來源分析，建造工程總值達 1,561 億元，佔整個行業總收益的 96.7%。

### 總營運開支

二零零九年建造業的營運開支\*及僱員薪酬（包括付予只供應勞工的分判承建商費用）共達 1,504 億元，較二零零八年下降 7.2%。二零零九年平均每間機構單位的總營運開支（包括營運開支及僱員薪酬）較二零零八年下降 7.7%至 740 萬元。僱員薪酬較二零零八年上升 1.7%至 400 億元。二零零九年每名僱員的平均薪酬亦較去年上升 2.3%。僱員薪酬佔整個行業的總營運開支達 26.6%。

### 盈餘總額

二零零九年建造業的盈餘總額（即總收益扣除總營運開支）達 109 億元，較二零零八年上升 3.2%。平均每間機構單位的盈餘總額由二零零八年的 53 萬元輕微增加至二零零九年的 54 萬元。二零零九年建造業的盈餘總額相對總收益的比率為 6.8%，較二零零八年上升 0.7 個百分點。

\* 營運開支包括材料物料的消耗；燃料、電力及用水費用；維修保養服務；連工包料的分判承建商費用；及雜項營運開支。

## Construction Sector

### Total receipts

Total receipts (comprising gross value of construction works performed and other business receipts) of the construction sector amounted to \$161.3 billion in 2009, representing a decrease of 6.5% compared with 2008. On a per establishment basis, total receipts decreased by 7.1% compared with 2008 to \$8.0 million in 2009. Analysed by source of total receipts, gross value of construction works performed totalled \$156.1 billion which accounted for 96.7% of the total receipts of the entire sector.

### Total operating expenses

Operating expenses\* and compensation of employees (includes payments to labour only sub-contractors) of the construction sector altogether amounted to \$150.4 billion in 2009, representing a decrease of 7.2% compared with 2008. On a per establishment basis, total operating expenses (including operating expenses and compensation of employees) decreased by 7.7% compared with 2008 to \$7.4 million in 2009. Compensation of employees rose by 1.7% over 2008 to \$40.0 billion in 2009. Average compensation of employees per employee also recorded a year-on-year increase of 2.3% in 2009. Compensation of employees accounted for 26.6% of the total operating expenses of the entire sector.

### Gross surplus

Gross surplus (which is equal to total receipts less total operating expenses) of the construction sector increased by 3.2% over 2008 to \$10.9 billion in 2009. On a per establishment basis, gross surplus increased marginally from \$0.53 million in 2008 to \$0.54 million in 2009. The ratio of gross surplus to total receipts was 6.8% in 2009, up by 0.7 percentage point over 2008.

\* Operating expenses include consumption of materials and supplies; fuels, electricity and water; maintenance services; payment for sub-contract works by fee sub-contractors; and miscellaneous operating expenses.

### 增加價值

二零零九年建造業的增加價值達 511 億元，較二零零八年上升 2.4%。二零零九年平均每間機構單位的增加價值較二零零八年上升 1.8%至 250 萬元。每名從業員平均帶來的增加價值亦由二零零八年的 36.7 萬元，上升 2.9%至二零零九年的 37.8 萬元。

### 機構單位的數目

在二零零九年，建造業內營運的機構單位有 20 216 間，較二零零八年上升0.6%。在這些機構單位中，約98.4% (19 899 間) 的就業人數不足五十人，這些中小型機構單位分別佔這個行業總就業人數及總收益的64.0%和 52.0%。

### 就業人數

在二零零九年，建造業機構單位直接聘用的就業人數為135 254人，較二零零八年下降 0.5%。二零零九年平均每間機構單位的就業人數為7 人。

### Value added

Value added of the construction sector amounted to \$51.1 billion in 2009, up by 2.4% compared with 2008. On a per establishment basis, the value added was \$2.5 million in 2009, which increased by 1.8% over 2008. The average value added brought about by each person engaged also increased by 2.9% from \$367,000 in 2008 to \$378,000 in 2009.

### Number of establishments

In 2009, there were 20 216 establishments engaging in the construction sector, representing an increase of 0.6% over 2008. Among these establishments, around 98.4% (19 899) engaged less than 50 persons in 2009. These small and medium establishments accounted for 64.0% and 52.0% respectively of the total persons directly engaged and total receipts of the sector.

### Number of persons directly engaged

In 2009, there were 135 254 persons directly engaged in the establishments in the construction sector, representing a decrease of 0.5% compared with 2008. The average number of persons directly engaged per establishment was 7 persons in 2009.

### 地產活動業

#### 總收益

二零零九年地產活動業機構單位的總收益（包括地產發展計劃的毛利、服務及租項收入及其他業務收益）為 1,306 億元，較二零零八年上升 4.2%。按總收益來源分析，服務及租項收入達 860 億元，佔地產活動業總收益的 65.8%。由地產發展及/或租賃所帶來的地產發展計劃的毛利，則佔這個行業總收益的另外 31.0%。

#### 總營運開支

二零零九年地產活動業機構單位的營運開支\*及僱員薪酬共達 558 億元，較二零零八年上升 2.3%。僱員薪酬佔這個行業的總營運開支（包括營運開支及僱員薪酬）的 34.8%。

#### 盈餘總額

二零零九年地產活動業機構單位的盈餘總額（即總收益扣除總營運開支及有關地產發展計劃的利息支付）達 734 億元，較二零零八年上升 8.2%。二零零九年地產活動業的盈餘總額相對總收益的比率為 56.2%，較二零零八年上升 2.1 個百分點。

#### 增加價值

二零零九年地產活動業機構單位的增加價值達 972 億元，較二零零八年上升 6.4%。

\* 營運開支包括雜項物料的消耗；燃料、電力及用水費用；維修保養服務；及雜項營運開支。

### Real Estate Activities Industry

#### Total receipts

Total receipts (comprising gross margin of real estate development projects, service and rental income and other business receipts) of the real estate activities industry amounted to \$130.6 billion in 2009, representing an increase of 4.2% compared with 2008. Analysed by source of total receipts, service and rental income totalled \$86.0 billion which accounted for 65.8% of the total receipts of the entire industry. Gross margin of real estate development projects brought by real estate development and/or leasing accounted for another 31.0% of the total receipts of the industry.

#### Total operating expenses

Operating expenses\* and compensation of employees of the real estate activities industry altogether amounted to \$55.8 billion in 2009, representing an increase of 2.3% compared with 2008. Compensation of employees accounted for 34.8% of the total operating expenses (including operating expenses and compensation of employees) of the entire industry.

#### Gross surplus

Gross surplus (which is equal to total receipts less total operating expenses and interest payments to finance real estate development projects) of the real estate activities industry increased by 8.2% over 2008 to \$73.4 billion in 2009. In 2009, the ratio of gross surplus to total receipts was 56.2%, up by 2.1 percentage points over 2008.

#### Value added

Value added of the real estate activities industry was \$97.2 billion in 2009, up by 6.4% compared with 2008.

\* Operating expenses include consumption of sundry supplies; fuels, electricity and water; maintenance services; and miscellaneous operating expenses.

## 概要（續）

## Highlights (cont'd)

---

### 機構單位的數目

在二零零九年，地產活動業內營運的機構單位有6 493間，較二零零八年上升6.6%。

### 就業人數

在二零零九年，地產活動業的就業人數為108 289人，較二零零八年上升19.6%。二零零九年平均每間機構單位的就業人數為17人。

### Number of establishments

In 2009, there were 6 493 establishments engaging in the real estate activities industry, representing an increase of 6.6% over 2008.

### Number of persons engaged

In 2009, there were 108 289 persons engaged in the real estate activities industry, representing an increase of 19.6% over 2008. The average number of persons engaged per establishment was 17 persons in 2009.

### 建築、測量及工程服務業

#### 總收益

二零零九年建築、測量及工程服務業的總收益（包括服務收入及其他業務收益）為 142 億元，較二零零八年上升 6.5%。按總收益來源分析，服務收入達 140 億元，佔整個行業總收益的 98.4%。

#### 總營運開支

二零零九年建築、測量及工程服務業的營運開支\*及僱員薪酬共達 129 億元，較二零零八年上升 7.1%。二零零九年僱員薪酬達 81 億元，較二零零八年上升 16.9%。每名僱員的平均薪酬於二零零九年亦錄得 5.1% 的按年升幅。在二零零九年僱員薪酬佔這個行業的總營運開支（包括營運開支及僱員薪酬）的 63.3%。

#### 盈餘總額

二零零九年建築、測量及工程服務業的盈餘總額（即總收益扣除總營運開支）達 14 億元，較二零零八年上升 1.6%。二零零九年建築、測量及工程服務業的盈餘總額相對總收益的比率為 9.6%，較二零零八年下降 0.4 個百分點。

\* 營運開支包括雜項物料的消耗；燃料、電力及用水費用；維修保養服務；外判及顧問費用；及雜項營運開支。

### Architectural, Surveying and Engineering Services Industry

#### Total receipts

Total receipts (comprising service income and other business receipts) of the architectural, surveying and engineering services industry amounted to \$14.2 billion in 2009, representing an increase of 6.5% compared with 2008. Analysed by source of total receipts, service income totalled \$14.0 billion which accounted for 98.4% of the total receipts of the entire industry.

#### Total operating expenses

Operating expenses\* and compensation of employees of the architectural, surveying and engineering services industry altogether amounted to \$12.9 billion in 2009, representing an increase of 7.1% compared with 2008. Compensation of employees was \$8.1 billion in 2009, up by 16.9% compared with 2008. Average compensation of employees per employee also recorded a year-on-year increase of 5.1% in 2009. Compensation of employees accounted for 63.3% of the total operating expenses (including operating expenses and compensation of employees) of the entire industry in 2009.

#### Gross surplus

Gross surplus (which is equal to total receipts less total operating expenses) of the architectural, surveying and engineering services industry increased by 1.6% over 2008 to \$1.4 billion in 2009. In 2009, the ratio of gross surplus to total receipts was 9.6%, down by 0.4 percentage point compared with 2008.

\* Operating expenses include consumption of sundry supplies; fuels, electricity and water; maintenance services; payment for commission work; and miscellaneous operating expenses.

### 增加價值

二零零九年建築、測量及工程服務業的增加價值達 95 億元，較二零零八年上升 14.7%。每名從業員平均帶來的增加價值亦由二零零八年的 39.3 萬元，上升 3.1%至二零零九年的 40.5 萬元。

### 機構單位的數目

在二零零九年，建築、測量及工程服務業內營運的機構單位有1 651 間，較二零零八年下降 9.1%。在這些機構單位中，約 95.9% (1 583 間) 的就業人數不足五十人，這些中小型機構單位分別佔這個行業總就業人數及總收益的34.2%和32.5%。另一方面，以就業人數計算，首五十間規模最大的機構單位分別佔這個行業總就業人數及總收益的60.3%和 61.5%。

### 就業人數

在二零零九年，建築、測量及工程服務業的就業人數為 23 466 人，較二零零八年上升 11.3%。二零零九年平均每間機構單位的就業人數為14 人。

### Value added

Value added of the architectural, surveying and engineering services industry increased by 14.7% over 2008 to \$9.5 billion in 2009. The average value added brought about by each person engaged also increased 3.1% from \$393,000 in 2008 to \$405,000 in 2009.

### Number of establishments

In 2009, there were 1 651 establishments engaging in the architectural, surveying and engineering services industry, representing an increase of 9.1% over 2008. Among these establishments, around 95.9% (1 583) engaged less than 50 persons in 2009. These small and medium establishments accounted for 34.2% and 32.5% respectively of the total persons engaged and total receipts of the industry. On the other hand, the 50 largest establishments in terms of the number of persons engaged accounted for 60.3% and 61.5% respectively of the total persons engaged and total receipts of the entire industry.

### Number of persons engaged

In 2009, there were 23 466 persons engaged in the architectural, surveying and engineering services industry, representing an increase of 11.3% over 2008. The average number of persons engaged per establishment was 14 persons in 2009.

## 統計表註釋

本報告所載列的統計數字(表6 的數字除外)均反映在統計期間曾營運的所有機構單位的經濟貢獻，包括在整段或部分統計期間(見第35 頁)曾經營業務，但在統計調查點算期間未予回覆或無法追尋的機構單位。由於沒有這些機構單位的資料，它們的經濟貢獻是適當地參照在這項統計調查中其所屬的同一行業/就業人數分層內填報機構單位的成本及收入模式而加以設算。至於只在統計期內部分時間經營的這類機構單位的經濟貢獻，則會根據在整段十二個月統計期內經營的同類機構單位的經濟貢獻設算出較小的金額。

本報告載列的機構單位數目及就業人數統計數字，是指在統計期間曾營運的所有機構單位的估計數字(如上一段所述)。基於這項定義，本報告的統計數字與以某一時點作根據的統計數字會有差距。舉例來說，以二零零九年十二月三十一日計算的機構單位數目，與曾在二零零九年內經營的機構單位數目並不相等，因為後者包括曾在二零零九年內經營，但於二零零九年十二月三十一日前停業的機構單位。因此，數據使用者在參考這兩種根據不同基礎而編製的統計數字時，應小心留意這點。

表1.1至表1.5載列建造業的所有機構單位主要統計數字。

## Notes to Statistical Tables

Statistics in this report (except those in Table 6) reflect the economic contributions of all establishments that had ever operated in the survey reference period, including those which operated during the whole or part of the survey reference period (see page 35) but failed to respond or were untraceable during the survey enumeration period. Since information on these establishments was not available, their economic contributions were imputed with due reference to the cost and receipts patterns displayed by reporting establishments in the same industry / employment size stratum to which they belonged in this survey. An establishment of this nature which operated for only part of the survey reference period was imputed with a smaller economic contribution than a similar one which operated throughout the entire 12-month period.

Statistics on number of establishments and persons engaged contained in this report denote respective estimates for establishments that had ever operated in the survey reference period (as mentioned in the paragraph above). By their very nature, these statistics are different from those which refer to a certain point in time. For example, the number of establishments as at 31 December 2009 differs from that which ever operated in 2009, as the latter includes also those establishments which once operated within 2009 but had ceased operation before 31 December 2009. Users are therefore advised to be careful with this when they refer to statistics presented on these two different bases.

The principal statistics for all establishments in the construction sector are given in Tables 1.1 to 1.5.

## 統計圖表(續)

## Statistical Tables and Charts (cont'd)

由於建築地盤的主要承建商在建造業內為主要組別，因此就這組別作獨立分析，主要統計數字載於表2.1。主要承建商是指直接與地產發展商或聘用機構簽約承造工程的建造業機構，並對建造工程的順利完成承擔全部責任。從事建築地盤工程的主要承建商，必須根據建築物條例註冊，以認許其承擔私人新建造工程的能力及責任，或者經由發展局工務科/房屋委員會批准其資格投標政府樓宇和土木工程的建造合約。分判承建商(亦稱次承建商)是指向主要承建商或其他分判承建商承接主要合約內部分特定工程的建造業機構。

表3.1至表3.4載列地產活動業的所有機構單位主要統計數字。在統計年度曾經發展私人地產計劃供發售或租賃用途的機構單位，均納入統計調查範圍內。有關地產發展計劃的統計數字載於表4.1至表4.4。

表5.1至表5.3載列建築、測量及工程服務業的所有機構單位主要統計數字。

As main contractors at construction sites form a major group in the construction sector, they have been identified separately and their principal statistics are given in Table 2.1. A main contractor is one who enters into a contract directly with a property developer or the client party of a project, and assumes full responsibilities for the satisfactory completion of the construction works. A main contractor operating at construction sites must be registered under the Buildings Ordinance for the capability and responsibility of undertaking new construction works in the private sector, or else approved by the Works Branch of Development Bureau/Housing Authority for tendering government building and civil engineering projects. A sub-contractor is one who accepts orders from the main contractor or another sub-contractor for specific tasks forming part of a main contract.

The principal statistics for all establishments in the real estate activities industry are shown in Tables 3.1 to 3.4. All establishments that had ever been engaged in developing private real estate project(s) for sale or lease during the reference year were covered in the survey. Statistics on real estate projects concerned are given in Tables 4.1 to 4.4.

The principal statistics for all establishments in the architectural, surveying and engineering services industry are shown in Tables 5.1 to 5.3.

## 統計圖表(續)

## Statistical Tables and Charts (cont'd)

### 代號

本報告內各代號的含意如下：

N.A. 不適用

\*\*\* 由於要為個別機構單位的資料保密，故此在有需要的情況下，有關個別項目的數字不在統計表內顯示。而為免從總數減去餘數後能得出該未顯示數字的數值，另一數字亦同時不會顯示。未有顯示的數字會以‘\*\*\*’表示，但其數值則已包括在較闊分類層面的總數內。

### 數字的捨入

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與相應總數略有出入。

### Symbols

The following symbols are used throughout this report:

N.A. Not applicable

\*\*\* In order to preserve the confidentiality of information relating to individual establishments, figures of relevant individual items are suppressed where necessary. An additional cell is also suppressed to prevent the deduction of a suppressed cell from the total. Where data suppression has been effected, ‘\*\*\*’ is shown. The suppressed statistics are, nevertheless, included in the respective totals at some broader levels of classification.

### Rounding of Figures

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the corresponding total as shown in the tables due to rounding.

# 1.1 二零零七至二零零九年按行業大類/中類劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字

## Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Industry Division/Group, 2007 to 2009

| 千港元 (另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified)                                 |                                    |                                            |                                                                                                   |                                                                                                                                  |                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 行業大類/中類<br>Industry Division/Group                                                    | 機構單位數目<br>Number of establishments | 就業人數<br>Number of persons directly engaged | 僱員薪酬及付予只供<br>應勞工的分列承建商費用<br>Compensation of employees and payments to labour-only sub-contractors | 材料物料的消耗、燃料、<br>電力及用水費用，以及維修保養服務<br>Consumption of materials and supplies; fuels, electricity and water, and maintenance services | 連工包料的分列承建商費用<br>Payment for sub-contract works rendered by fee sub-contractors |
| 樓房的建造<br>Construction of buildings                                                    | 2007                               | 16 478                                     | 8,369,143                                                                                         | 6,855,645                                                                                                                        | 32,628,760                                                                     |
|                                                                                       | 2008                               | 10 663<br>(-35.3)                          | 6,953,656<br>(-16.9)                                                                              | 7,289,489<br>(6.3)                                                                                                               | 31,153,667<br>(-4.5)                                                           |
|                                                                                       | 2009                               | 13 309<br>(24.8)                           | 7,218,499<br>(3.8)                                                                                | 6,838,186<br>(-6.2)                                                                                                              | 30,620,392<br>(-1.7)                                                           |
| 土木工程<br>Civil engineering                                                             | 2007                               | 13 545                                     | 4,038,368                                                                                         | 2,797,434                                                                                                                        | 13,224,435                                                                     |
|                                                                                       | 2008                               | 21 354<br>(57.7)                           | 6,512,495<br>(61.3)                                                                               | 5,101,325<br>(82.4)                                                                                                              | 12,669,684<br>(-4.2)                                                           |
|                                                                                       | 2009                               | 24 117<br>(12.9)                           | 7,590,917<br>(16.6)                                                                               | 4,518,290<br>(-11.4)                                                                                                             | 13,306,581<br>(5.0)                                                            |
| 建築物清拆及地盤預備工程<br>Demolition and site preparation                                       | 2007                               | 8 416                                      | 1,710,139                                                                                         | 1,076,052                                                                                                                        | 2,033,101                                                                      |
|                                                                                       | 2008                               | 5 804<br>(-31.0)                           | 1,795,533<br>(5.0)                                                                                | 1,901,374<br>(76.7)                                                                                                              | 2,040,101<br>(0.3)                                                             |
|                                                                                       | 2009                               | 5 259<br>(-9.4)                            | 1,584,077<br>(-11.8)                                                                              | 1,666,751<br>(-12.3)                                                                                                             | 1,373,491<br>(-32.7)                                                           |
| 建築物設備安裝及保養活動<br>Building services installation and maintenance activities             | 2007                               | 40 079                                     | 11,085,117                                                                                        | 9,681,599                                                                                                                        | 6,445,543                                                                      |
|                                                                                       | 2008                               | 56 107<br>(40.0)                           | 12,076,095<br>(8.9)                                                                               | 11,806,898<br>(22.0)                                                                                                             | 11,925,151<br>(85.0)                                                           |
|                                                                                       | 2009                               | 47 839<br>(-14.7)                          | 13,441,918<br>(11.3)                                                                              | 10,984,862<br>(-7.0)                                                                                                             | 6,177,686<br>(-48.2)                                                           |
| 樓房竣工前的修整及其他專門建造活動<br>Building finishing and other specialised construction activities | 2007                               | 35 777                                     | 9,313,292                                                                                         | 7,967,148                                                                                                                        | 10,990,207                                                                     |
|                                                                                       | 2008                               | 42 062<br>(17.6)                           | 11,976,339<br>(28.6)                                                                              | 12,231,085<br>(53.5)                                                                                                             | 10,564,562<br>(-3.9)                                                           |
|                                                                                       | 2009                               | 44 731<br>(6.3)                            | 10,150,583<br>(-15.2)                                                                             | 7,697,709<br>(-37.1)                                                                                                             | 15,261,098<br>(44.5)                                                           |
| 建造業總計<br>All construction activities                                                  | 2007                               | 114 294                                    | 34,516,060                                                                                        | 28,377,878                                                                                                                       | 65,322,047                                                                     |
|                                                                                       | 2008                               | 135 990<br>(19.0)                          | 39,314,118<br>(13.9)                                                                              | 38,330,170<br>(35.1)                                                                                                             | 68,353,164<br>(4.6)                                                            |
|                                                                                       | 2009                               | 135 254<br>(-0.5)                          | 39,985,994<br>(1.7)                                                                               | 31,705,798<br>(-17.3)                                                                                                            | 66,739,249<br>(-2.4)                                                           |

# 1.1 二零零七至二零零九年按行業大類/中類劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字 (續)

## Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Industry Division/Group, 2007 to 2009 (cont'd)

|                                                                                          |      | 千港元 (另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified) |                                                             |                                      |                       |                      |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|
| 行業大類/中類<br>Industry Division/Group                                                       |      | 雜項營運開支<br>Miscellaneous<br>operating expenses         | 建造工程總值<br>Gross value<br>of construction<br>works performed | 其他業務收益<br>Other business<br>receipts | 盈餘總額<br>Gross surplus | 增加價值<br>Value added  | 固定資產的<br>買賣淨值<br>Gross additions<br>to fixed assets |
| 樓房的建造<br>Construction of buildings                                                       | 2007 | 3,546,119                                             | 50,850,028                                                  | 2,105,884                            | 1,556,245             | 9,812,438            | 7,170                                               |
|                                                                                          | 2008 | 2,780,446<br>(-21.6)                                  | 48,794,216<br>(-4.0)                                        | 742,118<br>(-64.8)                   | 1,359,077<br>(-12.7)  | 8,248,923<br>(-15.9) | 273,581<br>(3715.6)                                 |
|                                                                                          | 2009 | 2,037,770<br>(-26.7)                                  | 47,229,215<br>(-3.2)                                        | 279,478<br>(-62.3)                   | 793,846<br>(-41.6)    | 8,043,033<br>(-2.5)  | 147,120<br>(-46.2)                                  |
| 土木工程<br>Civil engineering                                                                | 2007 | 1,685,172                                             | 21,444,957                                                  | 798,045                              | 497,592               | 4,645,593            | 139,634                                             |
|                                                                                          | 2008 | 3,202,688<br>(90.1)                                   | 26,555,453<br>(23.8)                                        | 1,880,259<br>(135.6)                 | 949,521<br>(90.8)     | 7,479,536<br>(61.0)  | 282,836<br>(102.6)                                  |
|                                                                                          | 2009 | 1,981,048<br>(-38.1)                                  | 28,067,817<br>(5.7)                                         | 588,820<br>(-68.7)                   | 1,259,801<br>(32.7)   | 8,881,329<br>(18.7)  | 335,591<br>(18.7)                                   |
| 建築物清拆及地盤預備工程<br>Demolition and site preparation                                          | 2007 | 520,889                                               | 5,641,124                                                   | 309,879                              | 610,822               | 2,318,816            | 113,896                                             |
|                                                                                          | 2008 | 905,788<br>(73.9)                                     | 7,094,083<br>(25.8)                                         | 122,217<br>(-60.6)                   | 573,503<br>(-6.1)     | 2,375,139<br>(2.4)   | 35,352<br>(-69.0)                                   |
|                                                                                          | 2009 | 555,383<br>(-38.7)                                    | 5,567,101<br>(-21.5)                                        | 150,840<br>(23.4)                    | 538,239<br>(-6.1)     | 2,124,681<br>(-10.5) | 111,115<br>(214.3)                                  |
| 建築物設備安裝及保養活動<br>Building services installation and<br>maintenance activities             | 2007 | 4,151,831                                             | 31,577,350                                                  | 2,499,773                            | 2,713,033             | 13,711,904           | 110,166                                             |
|                                                                                          | 2008 | 4,537,703<br>(9.3)                                    | 41,489,497<br>(31.4)                                        | 3,000,624<br>(20.0)                  | 4,144,275<br>(52.8)   | 16,214,611<br>(18.3) | 88,572<br>(-19.6)                                   |
|                                                                                          | 2009 | 4,429,654<br>(-2.4)                                   | 35,395,071<br>(-14.7)                                       | 2,502,172<br>(-16.6)                 | 2,863,123<br>(-30.9)  | 16,400,299<br>(1.1)  | 169,273<br>(91.1)                                   |
| 樓房竣工前的修整及其他專門建造活動<br>Building finishing and other specialised<br>construction activities | 2007 | 2,895,462                                             | 32,522,169                                                  | 1,258,356                            | 2,614,416             | 11,952,502           | -107,798                                            |
|                                                                                          | 2008 | 4,573,801<br>(58.0)                                   | 40,443,723<br>(24.4)                                        | 2,473,708<br>(96.6)                  | 3,571,643<br>(36.6)   | 15,611,040<br>(30.6) | 318,951<br>(+)                                      |
|                                                                                          | 2009 | 2,965,565<br>(-35.2)                                  | 39,809,281<br>(-1.6)                                        | 1,743,699<br>(-29.5)                 | 5,478,025<br>(53.4)   | 15,656,821<br>(0.3)  | 23,412<br>(-92.7)                                   |
| 建造業總計<br>All construction activities                                                     | 2007 | 12,799,472                                            | 142,035,628                                                 | 6,971,937                            | 7,992,107             | 42,441,252           | 263,068                                             |
|                                                                                          | 2008 | 16,000,427<br>(25.0)                                  | 164,376,972<br>(15.7)                                       | 8,218,926<br>(17.9)                  | 10,598,019<br>(32.6)  | 49,929,249<br>(17.6) | 999,291<br>(279.9)                                  |
|                                                                                          | 2009 | 11,969,420<br>(-25.2)                                 | 156,068,485<br>(-5.1)                                       | 5,265,009<br>(-35.9)                 | 10,933,034<br>(3.2)   | 51,106,163<br>(2.4)  | 786,511<br>(-21.3)                                  |

註釋：在括號內的數字表示該年與上年比較的變動百分率。  
+ 如果相連兩年的數值其中之一為負數，有關的變動百分率甚難  
解釋，故不在表內顯示。

Notes: Figures in brackets denote percentage changes of the respective year compared with the preceding year.  
+ Percentage changes are not presented whenever any of the two figures for comparison in consecutive  
years is negative, as it is very difficult to interpret meaningfully the percentage changes so calculated.

## 1.2 二零零九年按建造工程總值劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字

### Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Gross Value of Construction Works Performed, 2009

| 千港元 (另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified) |                                    |                                            |                                                                                                       |                                                                                                                              |                                                                                |                                            |                                                       |                                   |                       |                     |                                              |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------|
| 建造工程總值<br>(千港元)                                       | 機構單位數目<br>Number of establishments | 就業人數<br>Number of persons directly engaged | 僱員薪酬及付予<br>只供應勞工的分<br>判承建商費用<br>Compensation of employees and payments to labour-only sub-contractors | 材料物料的消耗，燃料、電力及用水費用，以及維修保養服務<br>Consumption of materials and supplies; fuels, electricity and water, and maintenance services | 連工包料的分判承建商費用<br>Payment for sub-contract works rendered by fee sub-contractors | 雜項營運開支<br>Miscellaneous operating expenses | 建造工程總值<br>Gross value of construction works performed | 其他業務收益<br>Other business receipts | 盈餘總額<br>Gross surplus | 增加價值<br>Value added | 固定資產的買賣淨值<br>Gross additions to fixed assets |
|                                                       |                                    |                                            |                                                                                                       |                                                                                                                              |                                                                                |                                            |                                                       |                                   |                       |                     |                                              |
| < 5,000                                               | 17 300                             | 47 634                                     | 5,993,927                                                                                             | 4,134,230                                                                                                                    | 2,519,192                                                                      | 1,596,708                                  | 15,816,970                                            | 609,742                           | 2,182,655             | 8,191,352           | 59,583                                       |
| 5,000 - 9,999                                         | 1 153                              | 12 223                                     | 3,144,394                                                                                             | 1,633,109                                                                                                                    | 3,015,256                                                                      | 661,313                                    | 9,313,853                                             | 1,938                             | 861,721               | 4,009,822           | 142,226                                      |
| 10,000 - 19,999                                       | 943                                | 17 938                                     | 3,696,934                                                                                             | 2,538,935                                                                                                                    | 5,876,517                                                                      | 547,801                                    | 13,037,494                                            | 130,300                           | 507,607               | 4,210,846           | 10,370                                       |
| 20,000 - 49,999                                       | 423                                | 14 880                                     | 4,328,220                                                                                             | 3,730,171                                                                                                                    | 2,541,053                                                                      | 598,099                                    | 11,961,805                                            | 80,458                            | 844,719               | 5,218,584           | 21,285                                       |
| 50,000 - 99,999                                       | 177                                | 5 947                                      | 4,129,893                                                                                             | 1,950,560                                                                                                                    | 3,741,465                                                                      | 450,750                                    | 10,558,840                                            | 158,493                           | 444,664               | 4,595,819           | 27,574                                       |
| 100,000 +                                             | 222                                | 36 632                                     | 18,692,626                                                                                            | 17,718,793                                                                                                                   | 49,045,767                                                                     | 8,114,749                                  | 95,379,524                                            | 4,284,078                         | 6,091,667             | 24,879,740          | 525,473                                      |
| 總計<br>Total                                           | 20 216                             | 135 254                                    | 39,985,994                                                                                            | 31,705,798                                                                                                                   | 66,739,249                                                                     | 11,969,420                                 | 156,068,485                                           | 5,265,009                         | 10,933,034            | 51,106,163          | 786,511                                      |

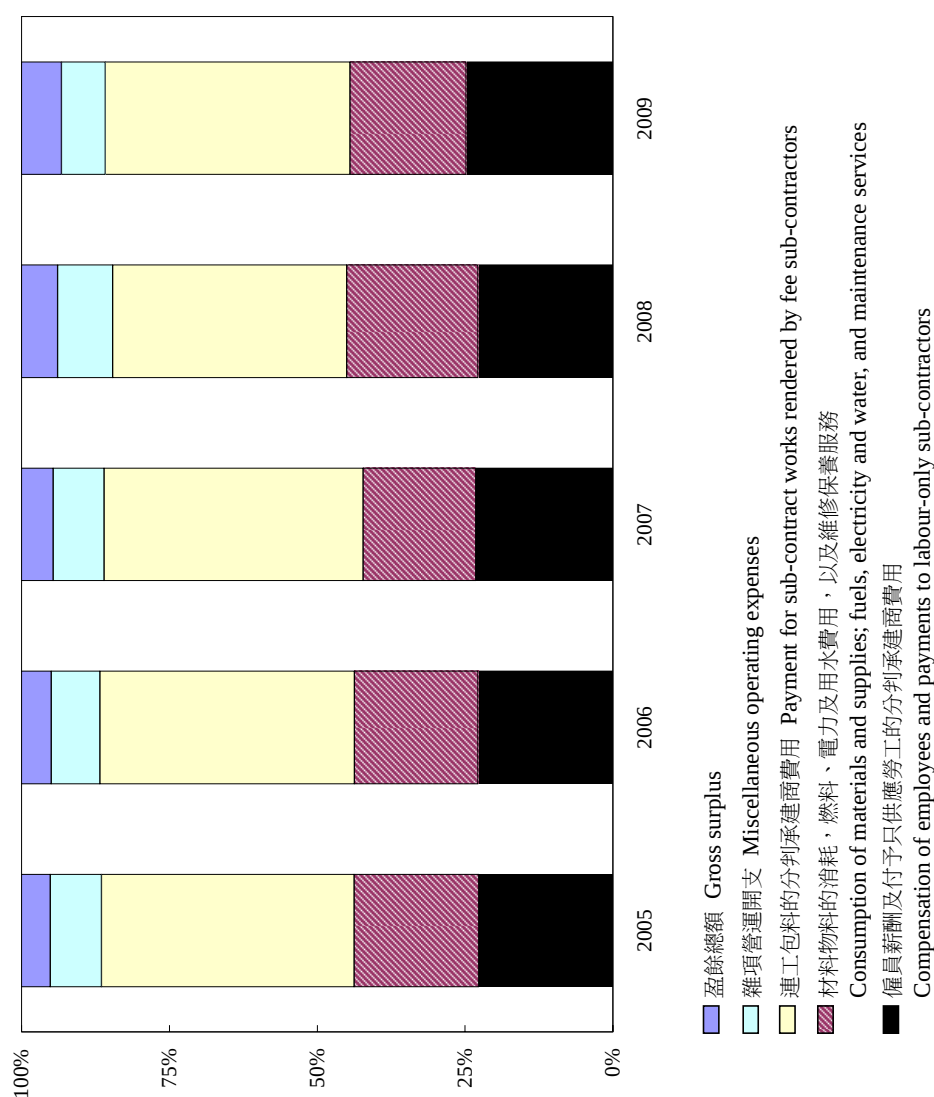
### 1.3 二零零九年按增加價值劃分的建造業的所有機構單位主要統計數字 Principal Statistics for All Establishments in the Construction Sector by Value Added, 2009

| 千港元 (另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified) |                                          |                                                     |                                                                                                        |                                                                                                                                                            |                                                                                                    |                                                  |                                                                       |                                             |                          |                        |                                                           |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 增加價值<br>(千港元)<br>Value Added<br>(HK\$'000)            | 機構單位數目<br>Number<br>of<br>establishments | 就業人數<br>Number<br>of persons<br>directly<br>engaged | 僱員薪酬及付予<br>判承建商費用<br>Compensation<br>of employees<br>and payments<br>to labour-only<br>sub-contractors | 材料物料的消<br>耗，燃料、電<br>力及用水費用，<br>以及維修保養服務<br>Consumption<br>of materials and<br>supplies; fuels,<br>electricity and<br>water, and<br>maintenance<br>services | 連工包料的分<br>判承建商費用<br>Payment for<br>sub-contract<br>works<br>rendered by<br>fee sub-<br>contractors | 雜項營運開支<br>Miscellaneous<br>operating<br>expenses | 建造工程<br>總值<br>Gross<br>value of<br>construction<br>works<br>performed | 其他業務<br>收益<br>Other<br>business<br>receipts | 盈餘總額<br>Gross<br>surplus | 增加價值<br>Value<br>added | 固定資產的<br>買賣淨值<br>Gross<br>additions<br>to fixed<br>assets |
| < 5,000                                               | 18 638                                   | 59 836                                              | 9,247,910                                                                                              | 5,938,061                                                                                                                                                  | 14,386,338                                                                                         | 3,109,620                                        | 33,857,900                                                            | 858,265                                     | 2,034,235                | 11,268,500             | 58,795                                                    |
| 5,000 - 9,999                                         | 953                                      | 22 644                                              | 5,032,431                                                                                              | 4,124,332                                                                                                                                                  | 3,644,448                                                                                          | 755,946                                          | 14,358,069                                                            | 223,506                                     | 1,024,419                | 6,077,619              | 135,938                                                   |
| 10,000 - 24,999                                       | 340                                      | 11 985                                              | 4,243,976                                                                                              | 3,247,323                                                                                                                                                  | 8,360,649                                                                                          | 702,815                                          | 17,457,556                                                            | 145,010                                     | 1,047,803                | 5,338,804              | 54,708                                                    |
| 25,000 - 49,999                                       | 146                                      | 8 530                                               | 4,439,852                                                                                              | 3,161,051                                                                                                                                                  | 5,720,430                                                                                          | 599,225                                          | 14,280,773                                                            | 217,589                                     | 577,804                  | 5,089,453              | 68,546                                                    |
| 50,000 +                                              | 139                                      | 32 260                                              | 17,021,825                                                                                             | 15,235,031                                                                                                                                                 | 34,627,384                                                                                         | 6,801,814                                        | 76,114,187                                                            | 3,820,638                                   | 6,248,773                | 23,331,787             | 468,523                                                   |
| 總計<br>Total                                           | 20 216                                   | 135 254                                             | 39,985,994                                                                                             | 31,705,798                                                                                                                                                 | 66,739,249                                                                                         | 11,969,420                                       | 156,068,485                                                           | 5,265,009                                   | 10,933,034               | 51,106,163             | 786,511                                                   |

**1.4 二零零八至二零零九年按行業大類/中類劃分的建造業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率**  
**Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Construction Sector**  
**by Industry Division/Group, 2008 to 2009**

|                                                                                          |                         | 百分比 (%)                                                                                                           |                                                                                                                                                  |                                                                                             |                                                            |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------|
| 行業大類/中類                                                                                  | Industry Division/Group | 僱員薪酬及付予<br>只供應勞工的分<br>判承建商費用<br>Compensation<br>of employees<br>and payments<br>to labour-only<br>sub-contractors | 材料物料的消耗，<br>燃料、電力及用水<br>費用，以及維修保養服務<br>Consumption of<br>materials and supplies;<br>fuels, electricity<br>and water, and<br>maintenance services | 連工包料的分<br>判承建商費用<br>Payment for<br>sub-contract works<br>rendered by fee<br>sub-contractors | 雜項營運開支<br>雜項營運開支<br>Miscellaneous<br>operating<br>expenses | 增加價值<br>Value added |
| 樓房的建造<br>Construction of buildings                                                       | 2008                    | 14                                                                                                                | 15                                                                                                                                               | 63                                                                                          | 6                                                          | 3                   |
|                                                                                          | 2009                    | 15                                                                                                                | 14                                                                                                                                               | 64                                                                                          | 4                                                          | 2                   |
| 土木工程<br>Civil engineering                                                                | 2008                    | 23                                                                                                                | 18                                                                                                                                               | 45                                                                                          | 11                                                         | 3                   |
|                                                                                          | 2009                    | 26                                                                                                                | 16                                                                                                                                               | 46                                                                                          | 7                                                          | 4                   |
| 建築物清拆及地盤預備工程<br>Demolition and site preparation                                          | 2008                    | 25                                                                                                                | 26                                                                                                                                               | 28                                                                                          | 13                                                         | 8                   |
|                                                                                          | 2009                    | 28                                                                                                                | 29                                                                                                                                               | 24                                                                                          | 10                                                         | 9                   |
| 建築物設備安裝及保養活動<br>Building services installation and<br>maintenance activities             | 2008                    | 27                                                                                                                | 27                                                                                                                                               | 27                                                                                          | 10                                                         | 9                   |
|                                                                                          | 2009                    | 35                                                                                                                | 29                                                                                                                                               | 16                                                                                          | 12                                                         | 8                   |
| 樓房竣工前的修整及其他專門建造活動<br>Building finishing and other specialised<br>construction activities | 2008                    | 28                                                                                                                | 28                                                                                                                                               | 25                                                                                          | 11                                                         | 8                   |
|                                                                                          | 2009                    | 24                                                                                                                | 19                                                                                                                                               | 37                                                                                          | 7                                                          | 13                  |
| 建造業總計<br>All construction activities                                                     | 2008                    | 23                                                                                                                | 22                                                                                                                                               | 40                                                                                          | 9                                                          | 6                   |
|                                                                                          | 2009                    | 25                                                                                                                | 20                                                                                                                                               | 41                                                                                          | 7                                                          | 7                   |

# 1.5 二零零五至二零零九年建造業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率 Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Construction Sector, 2005 to 2009



## 2.1 二零零九年按行業大類/小類劃分的屋宇建造及土木工程地盤主要承建商\*主要統計數字 Principal Statistics for Main Contractors\* at Construction Sites by Industry Division/Class, 2009

千港元(另有註明除外)  
HK\$'000 (unless otherwise specified)

| 行業大類/小類<br>Industry Division/Class | 機構單位數目<br>Number of establishments | 就業人數<br>Number of persons directly engaged | 僱員薪酬及付予<br>只供應勞工的分<br>判承建商費用<br>Compensation of employees and payments to labour-only sub-contractors | 材料物料的消耗，<br>燃料、電力及<br>用水費用，以及<br>維修保養服務<br>Consumption of materials and supplies; fuels, electricity and water, and maintenance services | 連工包料的分<br>判承建商費用<br>Payment for sub-contract work rendered by fee sub-contractors | 雜項營運開支<br>Miscellaneous operating expenses | 建造工程<br>總值<br>Gross value of construction works performed | 其他業務<br>收益<br>Other business receipts | 盈餘總額<br>Gross Surplus | 增加價值<br>Value added | 固定資產的<br>買賣淨值<br>Gross additions to fixed assets |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------------------------|
|                                    |                                    |                                            |                                                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                   |                                            |                                                           |                                       |                       |                     |                                                  |
| 樓房的建造<br>Construction of buildings | 67                                 | 7 748                                      | 6,110,073                                                                                             | 6,130,023                                                                                                                                | 28,366,221                                                                        | 1,791,151                                  | 42,787,270                                                | 229,775                               | 619,577               | 6,759,501           | 118,094                                          |
| 土木工程<br>Civil engineering          | 50                                 | 9 791                                      | 3,645,088                                                                                             | 2,836,544                                                                                                                                | 9,162,399                                                                         | 1,317,610                                  | 17,278,812                                                | 354,555                               | 671,726               | 4,330,819           | 217,955                                          |
| 地盤預備工程 #<br>Site preparation #     | 15                                 | 2 161                                      | 1,076,213                                                                                             | 1,318,297                                                                                                                                | 1,221,535                                                                         | 435,926                                    | 4,285,313                                                 | 140,155                               | 373,497               | 1,447,155           | 81,557                                           |
| 總計<br>Total                        | 131                                | 19 700                                     | 10,831,374                                                                                            | 10,284,864                                                                                                                               | 38,750,155                                                                        | 3,544,686                                  | 64,351,395                                                | 724,484                               | 1,664,800             | 12,537,474          | 417,606                                          |

註釋：\* 請參閱第九頁。

Notes: \* Please see details on page 9.

# 地盤預備工程包括地盤開拓及整理；地基工程；及地盤的綜合及其他預備工程。

# Site preparation includes site formation and clearance; foundation works; and combined and other site preparation works.

### 3.1 二零零七年至二零零九年按行業中類/小類劃分的地產活動業的所有機構單位主要統計數字

#### Principal Statistics for All Establishments in the Real Estate Activities Industry by Industry Group/Class, 2007 to 2009

| HK\$ million (unless otherwise specified)                                                     |                                    |                                   |                                   |                                                                                                                                  |                                            |                                                               |                                      |                                   |                       |                     |                                              |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------|-------------------|
| 行業中類/小類<br>Industry Group/Class                                                               | 機構單位數目<br>Number of establishments | 就業人數<br>Number of persons engaged | 僱員薪酬<br>Compensation of employees | 雜項物料的消耗，<br>燃料、電力及用水<br>費用，以及維修保養服務<br>Consumption of sundry supplies;<br>fuels, electricity and water, and maintenance services | 雜項營運開支<br>Miscellaneous operating expenses | 地產發展計劃的毛利<br>Gross margin of real estate development projects | 服務及租項收入<br>Service and rental income | 其他業務收益<br>Other business receipts | 盈餘總額<br>Gross surplus | 增加價值<br>Value added | 固定資產的買入淨值<br>Gross additions to fixed assets |                   |
| 地產發展兼/或租賃<br>Real estate development and/or leasing                                           | 2007                               | 3 134                             | 10 476                            | 2,165                                                                                                                            | 3,203                                      | 15,193                                                        | 38,553                               | 34,498                            | 1,837                 | 50,108              | 62,844                                       | 4,121             |
|                                                                                               | 2008                               | 4 287<br>(36.8)                   | 13 824<br>(32.0)                  | 2,900<br>(34.0)                                                                                                                  | 4,246<br>(32.6)                            | 15,162<br>(-0.2)                                              | 41,281<br>(7.1)                      | 43,704<br>(26.7)                  | 3,573<br>(94.5)       | 63,275<br>(26.3)    | 73,563<br>(17.1)                             | 11,217<br>(172.2) |
|                                                                                               | 2009                               | 3 681<br>(-14.1)                  | 15 130<br>(9.4)                   | 3,350<br>(15.5)                                                                                                                  | 3,666<br>(-13.7)                           | 13,930<br>(-8.1)                                              | 40,550<br>(-1.8)                     | 49,798<br>(13.9)                  | 1,171<br>(-67.2)      | 69,168<br>(9.3)     | 78,021<br>(6.1)                              | 6,970<br>(-37.9)  |
| 按收費或以合約形式進行的<br>地產活動<br>Real estate activities on a fee or contract basis                     | 2007                               | 1 993                             | 85 647                            | 13,781                                                                                                                           | 7,488                                      | 8,074                                                         | N.A.                                 | 31,896                            | 959                   | 3,511               | 17,047                                       | 177               |
|                                                                                               | 2008                               | 1 803<br>(-9.5)                   | 76 735<br>(-10.4)                 | 12,936<br>(-6.1)                                                                                                                 | 8,736<br>(16.7)                            | 10,586<br>(31.1)                                              | N.A.                                 | 34,838<br>(9.2)                   | 1,992<br>(107.6)      | 4,572<br>(30.2)     | 17,783<br>(4.3)                              | 403<br>(127.9)    |
|                                                                                               | 2009                               | 2 812<br>(56.0)                   | 93 159<br>(21.4)                  | 16,080<br>(24.3)                                                                                                                 | 7,803<br>(-10.7)                           | 10,965<br>(3.6)                                               | N.A.                                 | 36,160<br>(3.8)                   | 2,936<br>(47.4)       | 4,248<br>(-7.1)     | 19,212<br>(8.0)                              | 173<br>(-57.0)    |
| 地產保養管理服務<br>Real estate maintenance management                                                | 2007                               | 581                               | 67 885                            | 7,507                                                                                                                            | 7,284                                      | 5,451                                                         | N.A.                                 | 21,165                            | 422                   | 1,346               | 8,748                                        | 31                |
|                                                                                               | 2008                               | 470<br>(-19.1)                    | 58 587<br>(-13.7)                 | 7,383<br>(-1.6)                                                                                                                  | 8,492<br>(16.6)                            | 7,315<br>(34.2)                                               | N.A.                                 | 24,677<br>(16.6)                  | 629<br>(48.9)         | 2,117<br>(57.3)     | 9,856<br>(12.7)                              | 118<br>(274.5)    |
|                                                                                               | 2009                               | 565<br>(20.2)                     | 68 713<br>(17.3)                  | 8,454<br>(14.5)                                                                                                                  | 7,550<br>(-11.1)                           | 6,288<br>(-14.0)                                              | N.A.                                 | 23,136<br>(-6.2)                  | 498<br>(-20.8)        | 1,341<br>(-36.7)    | 9,777<br>(-0.8)                              | 57<br>(-51.8)     |
| 地產經紀及代理以及<br>其他地產服務<br>Real estate brokerage and agency, and other real estate services n.e.c | 2007                               | 1 411                             | 17 762                            | 6,275                                                                                                                            | 204                                        | 2,623                                                         | N.A.                                 | 10,730                            | 537                   | 2,165               | 8,299                                        | 145               |
|                                                                                               | 2008                               | 1 333<br>(-5.5)                   | 18 148<br>(2.2)                   | 5,553<br>(-11.5)                                                                                                                 | 244<br>(19.6)                              | 3,272<br>(24.7)                                               | N.A.                                 | 10,161<br>(-5.3)                  | 1,363<br>(153.8)      | 2,455<br>(13.4)     | 7,927<br>(-4.5)                              | 285<br>(96.2)     |
|                                                                                               | 2009                               | 2 247<br>(68.6)                   | 24 445<br>(34.7)                  | 7,626<br>(37.3)                                                                                                                  | 253<br>(3.6)                               | 4,676<br>(42.9)                                               | N.A.                                 | 13,024<br>(28.2)                  | 2,438<br>(78.8)       | 2,907<br>(18.4)     | 9,434<br>(19.0)                              | 117<br>(-59.2)    |
| 總計<br>Total                                                                                   | 2007                               | 5 127                             | 96 123                            | 15,946                                                                                                                           | 10,692                                     | 23,268                                                        | 38,553                               | 66,394                            | 2,796                 | 53,619              | 79,891                                       | 4,298             |
|                                                                                               | 2008                               | 6 090<br>(18.8)                   | 90 559<br>(-5.8)                  | 15,836<br>(-0.7)                                                                                                                 | 12,982<br>(21.4)                           | 25,749<br>(10.7)                                              | 41,281<br>(7.1)                      | 78,543<br>(18.3)                  | 5,565<br>(99.0)       | 67,846<br>(26.5)    | 91,346<br>(14.3)                             | 11,620<br>(170.4) |
|                                                                                               | 2009                               | 6 493<br>(6.6)                    | 108 289<br>(19.6)                 | 19,431<br>(22.7)                                                                                                                 | 11,470<br>(-11.7)                          | 24,895<br>(-3.3)                                              | 40,550<br>(-1.8)                     | 85,958<br>(9.4)                   | 4,106<br>(-26.2)      | 73,415<br>(8.2)     | 97,233<br>(6.4)                              | 7,143<br>(-38.5)  |

註釋：在括號內的數字表示該年與上年比較的變動百分率

Note: Figures in brackets denote percentage changes of the respective year compared with the preceding year.

### 3.2 二零零九年按總收益劃分的地產活動業的所有機構單位主要統計數字

#### Principal Statistics for All Establishments in the Real Estate Activities Industry by Total Receipts, 2009

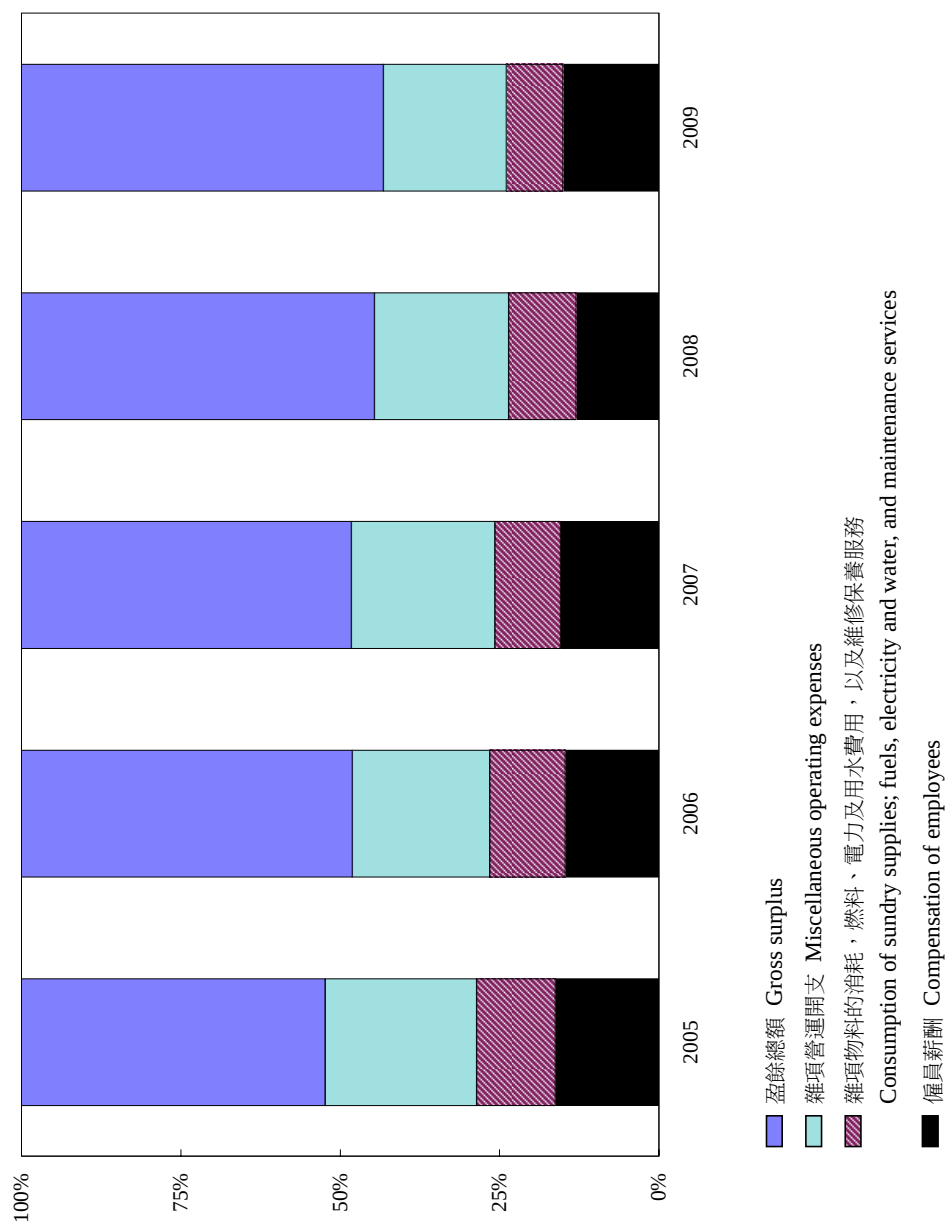
| 千港元 (另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified) |                                    |                                   |                                   |                                                                                                                                     |                                            |                                                               |                                      |                                   |                       |                     |                                              |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------|
| 總收益<br>(千港元)<br>Total Receipts<br>(HK\$'000)          | 機構單位數目<br>Number of establishments | 就業人數<br>Number of persons engaged | 僱員薪酬<br>Compensation of employees | 雜項物料的消耗，<br>燃料、電力及用水費用，以及<br>維修保養服務<br>Consumption of sundry supplies;<br>fuels, electricity and water, and<br>maintenance services | 雜項營運開支<br>Miscellaneous operating expenses | 地產發展計劃的毛利<br>Gross margin of real estate development projects | 服務及租項收入<br>Service and rental income | 其他業務收益<br>Other business receipts | 盈餘總額<br>Gross surplus | 增加價值<br>Value added | 固定資產的買賣淨值<br>Gross additions to fixed assets |
| < 2,000                                               | 4 830                              | 11 838                            | 1,429,572                         | 155,911                                                                                                                             | 1,181,165                                  | -1,918,893                                                    | 3,895,759                            | 189,238                           | -876,115              | 1,023,504           | -42,002                                      |
| 2,000 - 4,999                                         | 693                                | 4 523                             | 954,486                           | 117,917                                                                                                                             | 372,912                                    | 35,952                                                        | 2,763,405                            | 45,521                            | 1,392,299             | 2,382,040           | 35,760                                       |
| 5,000 - 9,999                                         | 270                                | 3 056                             | 594,445                           | 196,389                                                                                                                             | 538,197                                    | 98,439                                                        | 1,857,638                            | 66,533                            | 652,650               | 1,339,737           | 243,679                                      |
| 10,000 - 19,999                                       | 285                                | 6 852                             | 1,017,235                         | 360,520                                                                                                                             | 593,278                                    | 196,174                                                       | 3,728,814                            | 102,221                           | 2,027,586             | 3,074,558           | 38,507                                       |
| 20,000 - 49,999                                       | 153                                | 4 445                             | 1,201,099                         | 901,151                                                                                                                             | 1,810,459                                  | 624,969                                                       | 3,875,266                            | 265,218                           | 829,604               | 1,983,570           | 169,433                                      |
| 50,000 +                                              | 262                                | 77 575                            | 14,233,785                        | 9,737,712                                                                                                                           | 20,398,999                                 | 41,512,989                                                    | 69,836,723                           | 3,437,747                         | 69,389,067            | 87,429,552          | 6,698,020                                    |
| 總計<br>Total                                           | 6 493                              | 108 289                           | 19,430,622                        | 11,469,601                                                                                                                          | 24,895,010                                 | 40,549,630                                                    | 85,957,604                           | 4,106,478                         | 73,415,091            | 97,232,962          | 7,143,396                                    |

### 3.3 二零零八至二零零九年按行業中類/小類劃分的地產活動業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率

#### Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Real Estate Activities Industry by Industry Group/Class, 2008 to 2009

| 百分比 (%)                                                                                      |      |                                      |                                                                                                                                               |                                                  |                          |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 行業中類/小類<br>Industry Group/Class                                                              |      | 僱員薪酬<br>Compensation<br>of employees | 雜項物料的消耗，<br>燃料、電力及用<br>水費用，以及<br>維修保養服務<br>Consumption of<br>sundry supplies;<br>fuels, electricity and<br>water, and<br>maintenance services | 雜項營運開支<br>Miscellaneous<br>operating<br>expenses | 盈餘總額<br>Gross<br>surplus | 增加價值<br>Value<br>added |
| 地產發展兼或租賃<br>Real estate development and/or leasing                                           | 2008 | 3                                    | 5                                                                                                                                             | 17                                               | 71                       | 83                     |
|                                                                                              | 2009 | 4                                    | 4                                                                                                                                             | 15                                               | 76                       | 85                     |
| 按收費或以合約形式進行的地產活動<br>Real estate activities on a fee or contract basis                        | 2008 | 35                                   | 24                                                                                                                                            | 29                                               | 12                       | 48                     |
|                                                                                              | 2009 | 41                                   | 20                                                                                                                                            | 28                                               | 11                       | 49                     |
| 地產保養管理服務<br>Real estate maintenance management                                               | 2008 | 29                                   | 34                                                                                                                                            | 29                                               | 8                        | 39                     |
|                                                                                              | 2009 | 36                                   | 32                                                                                                                                            | 27                                               | 6                        | 41                     |
| 地產經紀及代理以及其他地產服務<br>Real estate brokerage and agency, and<br>other real estate services n.e.c | 2008 | 48                                   | 2                                                                                                                                             | 28                                               | 21                       | 69                     |
|                                                                                              | 2009 | 49                                   | 2                                                                                                                                             | 30                                               | 19                       | 61                     |
| 總計<br>Total                                                                                  | 2008 | 13                                   | 10                                                                                                                                            | 21                                               | 54                       | 73                     |
|                                                                                              | 2009 | 15                                   | 9                                                                                                                                             | 19                                               | 56                       | 74                     |

### 3.4 二零零五至二零零九年地產活動業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率 Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Real Estate Activities Industry, 2005 to 2009



#### 4.1 二零零七年至二零零九年按樓宇用途劃分的地產發展計劃統計數字 Real Estate Project Statistics by End Use of Buildings, 2007 to 2009

千港元 (另有註明除外)  
HK \$'000 (unless otherwise specified)

| 樓宇用途<br>End Use of Buildings                       | 發展計劃數目<br>Number of projects | 付予承建商的費用<br>Payments to contractors | 建築合約價值<br>外另行供應的<br>建築材料及裝置<br>Building materials and fittings supplied | 建築設計及技術顧問費用<br>Architectural design and technical consultancy fees | 利息支付<br>Interest payments | 發展計劃內其他支出<br>Other project expenses | 填報年度內發展計劃累積的總值<br>Value accrued to project during reporting period | 發展計劃的地段面積<br>(千平方米)<br>Land area of projects ('000 sq. m.) | 樓宇完成後的樓面總面積<br>(千平方米)<br>Gross floor area of buildings when completed ('000 sq. m.) |
|----------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 住宅樓宇 +<br>Private residential premises +           |                              |                                     |                                                                         |                                                                    |                           |                                     |                                                                    |                                                            |                                                                                     |
| 2007                                               | 140                          | 13,938,912                          | 7,708                                                                   | 689,323                                                            | 3,539,696                 | 1,611,897                           | 38,353,507                                                         | 1 577                                                      | 5 860                                                                               |
| 2008                                               | 124<br>(-11.4)               | 19,886,987<br>(42.7)                | 3,160<br>(-59.0)                                                        | 817,054<br>(18.5)                                                  | 2,372,636<br>(-33.0)      | 1,844,779<br>(14.4)                 | 41,642,012<br>(8.6)                                                | 1 539<br>(-2.4)                                            | 5 265<br>(-10.2)                                                                    |
| 2009                                               | 114<br>(-8.1)                | 18,785,761<br>(-5.5)                | 15,304<br>(384.3)                                                       | 960,531<br>(17.6)                                                  | 1,122,527<br>(-52.7)      | 1,553,550<br>(-15.8)                | 45,382,165<br>(9.0)                                                | 1 329<br>(-13.6)                                           | 3 894<br>(-26.0)                                                                    |
| 寫字樓<br>Office buildings                            |                              |                                     |                                                                         |                                                                    |                           |                                     |                                                                    |                                                            |                                                                                     |
| 2007                                               | 23                           | 5,092,005                           | 17,346                                                                  | 190,405                                                            | 399,800                   | 307,182                             | 11,832,191                                                         | 151                                                        | 1 030                                                                               |
| 2008                                               | 21<br>(-8.7)                 | 4,014,888<br>(-21.2)                | 0<br>(-100.0)                                                           | 243,472<br>(27.9)                                                  | 172,202<br>(-56.9)        | 228,740<br>(-25.5)                  | 10,971,814<br>(-7.3)                                               | 135<br>(-10.6)                                             | 774<br>(-24.9)                                                                      |
| 2009                                               | 13<br>(-38.1)                | 630,806<br>(-84.3)                  | 0<br>(N.A.)                                                             | 79,981<br>(-67.1)                                                  | 85,283<br>(-50.5)         | 19,822<br>(-91.3)                   | 2,696,199<br>(-75.4)                                               | 27<br>(-80.0)                                              | 262<br>(-66.1)                                                                      |
| 酒店及旅舍<br>Hotels and boarding houses                |                              |                                     |                                                                         |                                                                    |                           |                                     |                                                                    |                                                            |                                                                                     |
| 2007                                               | 15                           | 1,179,889                           | 0                                                                       | 87,088                                                             | 31,662                    | 61,691                              | 2,189,785                                                          | 62                                                         | 274                                                                                 |
| 2008                                               | 24<br>(60.0)                 | 2,769,353<br>(134.7)                | 1,100<br>(N.A.)                                                         | 104,129<br>(19.6)                                                  | 42,630<br>(34.6)          | 89,246<br>(44.7)                    | 5,451,858<br>(149.0)                                               | 59<br>(-4.8)                                               | 292<br>(6.6)                                                                        |
| 2009                                               | 26<br>(8.3)                  | 1,952,349<br>(-29.5)                | 3,036<br>(176.0)                                                        | 63,720<br>(-38.8)                                                  | 86,133<br>(102.0)         | 194,237<br>(117.6)                  | 5,276,046<br>(-3.2)                                                | 54<br>(-8.5)                                               | 301<br>(3.1)                                                                        |
| 綜合式商業大廈<br>Multi-purpose commercial premises       |                              |                                     |                                                                         |                                                                    |                           |                                     |                                                                    |                                                            |                                                                                     |
| 2007                                               | 20                           | 4,353,899                           | 0                                                                       | 109,955                                                            | 240,614                   | 257,198                             | 13,459,028                                                         | 180                                                        | 1 156                                                                               |
| 2008                                               | 35<br>(75.0)                 | 5,465,552<br>(25.5)                 | 7,829<br>(N.A.)                                                         | 357,086<br>(224.8)                                                 | 366,499<br>(52.3)         | 313,081<br>(21.7)                   | 18,284,713<br>(35.9)                                               | 236<br>(31.1)                                              | 1 633<br>(41.3)                                                                     |
| 2009                                               | 32<br>(-8.6)                 | 5,821,285<br>(6.5)                  | 1,300<br>(-83.4)                                                        | 299,653<br>(-16.1)                                                 | 59,746<br>(-83.7)         | 381,632<br>(21.9)                   | 18,024,274<br>(-1.4)                                               | 190<br>(-19.5)                                             | 1 442<br>(-11.7)                                                                    |
| 多層工廠大廈及貨倉<br>Flatted factory blocks and warehouses |                              |                                     |                                                                         |                                                                    |                           |                                     |                                                                    |                                                            |                                                                                     |
| 2007                                               | 6                            | 373,830                             | 0                                                                       | 28,011                                                             | 6,913                     | 16,259                              | 1,041,269                                                          | 16                                                         | 210                                                                                 |
| 2008                                               | 11<br>(83.3)                 | 918,190<br>(145.6)                  | 0<br>(N.A.)                                                             | 25,928<br>(-7.4)                                                   | 21,582<br>(212.2)         | 37,389<br>(130.0)                   | 2,058,786<br>(97.7)                                                | 25<br>(56.3)                                               | 246<br>(17.1)                                                                       |
| 2009                                               | 7<br>(-36.4)                 | 210,254<br>(-77.1)                  | 0<br>(N.A.)                                                             | 13,860<br>(-46.5)                                                  | 49,700<br>(130.3)         | 44,340<br>(18.6)                    | 202,365<br>(-90.2)                                                 | 15<br>(-40.0)                                              | 131<br>(-46.7)                                                                      |
| 總計<br>Total                                        |                              |                                     |                                                                         |                                                                    |                           |                                     |                                                                    |                                                            |                                                                                     |
| 2007                                               | 204                          | 24,938,534                          | 25,055                                                                  | 1,104,784                                                          | 4,218,685                 | 2,254,226                           | 66,875,780                                                         | 1 987                                                      | 8 529                                                                               |
| 2008                                               | 215<br>(5.4)                 | 33,054,969<br>(32.5)                | 12,089<br>(-51.8)                                                       | 1,547,669<br>(40.1)                                                | 2,975,550<br>(-29.5)      | 2,513,235<br>(11.5)                 | 78,409,183<br>(17.2)                                               | 1 993<br>(0.3)                                             | 8 210<br>(-3.7)                                                                     |
| 2009                                               | 192<br>(-10.7)               | 27,400,455<br>(-17.1)               | 19,640<br>(62.5)                                                        | 1,417,745<br>(-8.4)                                                | 1,403,388<br>(-52.8)      | 2,193,580<br>(-12.7)                | 71,581,049<br>(-8.7)                                               | 1 615<br>(-19.0)                                           | 6 030<br>(-26.6)                                                                    |

註釋：在括號內的數字表示該年與上年比較的變動百分率。  
+ 包括作純住宅用途及商住兩用的樓宇

Notes: Figures in brackets denote percentage changes of the respective year compared with the preceding year.  
+ Including buildings purely for residential purpose and combined residential and non-residential buildings.

## 4.2 二零零九年按樓宇完成後的樓面總面積劃分的地產發展計劃統計數字

### Real Estate Project Statistics by Gross Floor Area of Buildings When Completed, 2009

千港元 (另有註明除外)  
HK \$'000 (unless otherwise specified)

| 樓宇完成後的<br>樓面總面積<br>(平方米)<br>Gross Floor Area<br>When Completed (sq. m.) | 發展計<br>劃數目<br>Number of<br>projects | 在填報年度內發展計劃的支出<br>Project expenses incurred during reporting period |                                            |                                                                                     |                                                                                    |                              |                                               |            | 填報年度內<br>發展計劃累<br>積的總值<br>Value<br>to project<br>during<br>reporting<br>period | 估計<br>地價增值<br>Estimated<br>land<br>price<br>appreciations<br>(‘000 sq. m.) | 發展計劃的<br>地段面積<br>(千平方米)<br>Land<br>area<br>of<br>projects<br>(‘000 sq. m.) | 樓宇完成後的<br>樓面總面積<br>(千平方米)<br>Gross<br>floor<br>area of<br>buildings<br>when<br>completed<br>(‘000 sq. m.) |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         |                                     | 總計<br>Total                                                        | 付予承建<br>商的費用<br>Payments to<br>contractors | 建築合約價值<br>外另行供應的<br>建築材料及裝置<br>Building<br>materials<br>and<br>fittings<br>supplied | 建築設計及<br>技術顧問費用<br>Architectural<br>design and<br>technical<br>consultancy<br>fees | 利息支付<br>Interest<br>payments | 發展計劃內<br>其他支出<br>Other<br>project<br>expenses |            |                                                                                |                                                                            |                                                                            |                                                                                                           |
|                                                                         |                                     |                                                                    |                                            |                                                                                     |                                                                                    |                              |                                               |            |                                                                                |                                                                            |                                                                            |                                                                                                           |
| < 1 000                                                                 | 5                                   | 53,790                                                             | 41,656                                     | 2,870                                                                               | 4,754                                                                              | 3,558                        | 953                                           | 76,699     | 25,584                                                                         | 3                                                                          | 3                                                                          |                                                                                                           |
| 1 000 - 1 999                                                           | 22                                  | 460,699                                                            | 383,558                                    | 12,434                                                                              | 33,254                                                                             | 12,095                       | 19,358                                        | 657,674    | 182,754                                                                        | 26                                                                         | 33                                                                         |                                                                                                           |
| 2 000 - 2 999                                                           | 11                                  | 352,239                                                            | 315,971                                    | 0                                                                                   | 6,966                                                                              | 3,810                        | 25,492                                        | 732,348    | 178,604                                                                        | 13                                                                         | 28                                                                         |                                                                                                           |
| 3 000 - 4 999                                                           | 32                                  | 1,867,077                                                          | 1,599,527                                  | 0                                                                                   | 101,612                                                                            | 77,653                       | 88,286                                        | 1,712,609  | 905,086                                                                        | 59                                                                         | 123                                                                        |                                                                                                           |
| 5 000 - 9 999                                                           | 27                                  | 2,041,511                                                          | 1,742,523                                  | 3,036                                                                               | 84,086                                                                             | 36,611                       | 175,255                                       | 3,035,186  | 867,640                                                                        | 60                                                                         | 192                                                                        |                                                                                                           |
| 10 000 - 19 999                                                         | 26                                  | 2,402,479                                                          | 1,943,016                                  | 1,300                                                                               | 104,765                                                                            | 165,908                      | 187,490                                       | 3,803,696  | 1,643,975                                                                      | 67                                                                         | 381                                                                        |                                                                                                           |
| 20 000 - 49 999                                                         | 33                                  | 6,041,617                                                          | 5,131,413                                  | 0                                                                                   | 243,194                                                                            | 407,090                      | 259,919                                       | 14,614,664 | 11,922,052                                                                     | 337                                                                        | 1 050                                                                      |                                                                                                           |
| 50 000 - 99 999                                                         | 23                                  | 7,745,853                                                          | 6,629,355                                  | 0                                                                                   | 318,720                                                                            | 300,510                      | 497,267                                       | 17,546,630 | 5,505,431                                                                      | 648                                                                        | 1 593                                                                      |                                                                                                           |
| 100 000 +                                                               | 13                                  | 11,469,543                                                         | 9,613,436                                  | 0                                                                                   | 520,394                                                                            | 396,153                      | 939,560                                       | 29,401,543 | 5,156,712                                                                      | 402                                                                        | 2 625                                                                      |                                                                                                           |
| 總計<br>Total                                                             | 192                                 | 32,434,808                                                         | 27,400,455                                 | 19,640                                                                              | 1,417,745                                                                          | 1,403,388                    | 2,193,580                                     | 71,581,049 | 26,387,839                                                                     | 1 615                                                                      | 6 030                                                                      |                                                                                                           |

#### 4.3 二零零九年按地區劃分的地產發展計劃統計數字 Real Estate Project Statistics by District, 2009

| 千港元 (另有註明除外)<br>HK \$'000 (unless otherwise specified) |                              |                                                                    |                                              |                                                            |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 地區<br>District                                         | 發展計劃數目<br>Number of projects | 填報年度內發展計劃累積的總值<br>Value accrued to project during reporting period | 估計地價增值<br>Estimated land price appreciations | 發展計劃的地段面積<br>(千平方米)<br>Land area of projects ('000 sq. m.) | 樓宇完成後的樓面總面積<br>(千平方米)<br>Gross floor area of buildings when completed ('000 sq. m.) |
| 香港島 Hong Kong Island                                   | 72                           | 20,771,211                                                         | 17,420,734                                   | 256                                                        | 1 122                                                                               |
| 九龍 Kowloon                                             | 70                           | 26,035,554                                                         | 6,022,078                                    | 263                                                        | 2 099                                                                               |
| 新界及離島 New Territories and Islands                      | 50                           | 24,774,284                                                         | 2,945,026                                    | 1 097                                                      | 2 809                                                                               |
| 總計 Total                                               | 192                          | 71,581,049                                                         | 26,387,839                                   | 1 615                                                      | 6 030                                                                               |

#### 4.4 二零零九年十二月三十一按發展計劃進展情況劃分的地產發展計劃地段面積及樓面總面積 Land Area and Gross Floor Area of Real Estate Projects by Status of Project as at 31.12.2009

| 在二零零九年<br>十二月三十一日<br>發展計劃進展情況<br>Status of Project<br>as at 31.12.2009 | 發展計劃數目<br>Number<br>of projects | 發展計劃的<br>地段面積<br>(千平方米)<br>Land area<br>of projects<br>('000 sq. m.) | 樓宇完成後的<br>樓面總面積<br>(千平方米)<br>Gross floor area<br>of buildings<br>when completed<br>('000 sq. m.) |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 已完成 Completed                                                          | 55                              | 442                                                                  | 1 160                                                                                            |
| 興建中 Under construction                                                 | 137                             | 1 174                                                                | 4 869                                                                                            |
| 總計 Total                                                               | 192                             | 1 615                                                                | 6 030                                                                                            |

## 5.1 二零零七年至二零零九年建築、測量及工程服務業的所有機構單位主要統計數字

### Principal Statistics for All Establishments in the Architectural, Surveying and Engineering Services Industry, 2007 to 2009

| 千港元(另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified) |                                   |                                   |                                                                                                                       |                                        |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 機構單位數目<br>Number of establishments                   | 就業人數<br>Number of persons engaged | 僱員薪酬<br>Compensation of employees | 雜項物料的消耗、燃料、電力及用水費用，以及維修保養服務<br>Consumption of sundry supplies; fuels, electricity and water, and maintenance services | 外判及顧問費用<br>Payment for commission work |
| 2007                                                 | 1 311                             | 15 975                            | 209,522                                                                                                               | 1,718,779                              |
| 2008                                                 | 1 513<br>(15.4)                   | 21 093<br>(32.0)                  | 356,787<br>(70.3)                                                                                                     | 2,522,148<br>(46.7)                    |
| 2009                                                 | 1 651<br>(9.1)                    | 23 466<br>(11.3)                  | 299,692<br>(-16.0)                                                                                                    | 2,109,229<br>(-16.4)                   |

| 5.1 (續)  | 千港元(另有註明除外)<br>HK\$'000 (unless otherwise specified) |                           |                                      |                          |                        |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| (cont'd) | 雜項營運開支<br>Miscellaneous<br>operating expenses        | 服務收入<br>Service<br>income | 其他業務收益<br>Other business<br>receipts | 盈餘總額<br>Gross<br>surplus | 增加價值<br>Value<br>added | 固定資產的<br>買賣淨值<br>Gross additions<br>to fixed assets |
| 2007     | 1,295,959                                            | 8,972,376                 | 155,907                              | 734,627                  | 5,877,878              | 104,231                                             |
| 2008     | 2,162,150<br>(66.8)                                  | 13,006,048<br>(45.0)      | 334,392<br>(114.5)                   | 1,337,334<br>(82.0)      | 8,294,867<br>(41.1)    | 148,477<br>(42.4)                                   |
| 2009     | 2,304,627<br>(6.6)                                   | 13,975,532<br>(7.5)       | 233,257<br>(-30.2)                   | 1,358,070<br>(1.6)       | 9,513,392<br>(14.7)    | 83,009<br>(-44.1)                                   |

註釋：在括號內的數字表示該年與上年比較的變動百分率

Note: Figures in brackets denote percentage changes of the respective year compared with the preceding year.

## 5.2 二零零九年按總收益劃分的建築、測量及工程服務業的所有機構單位主要統計數字

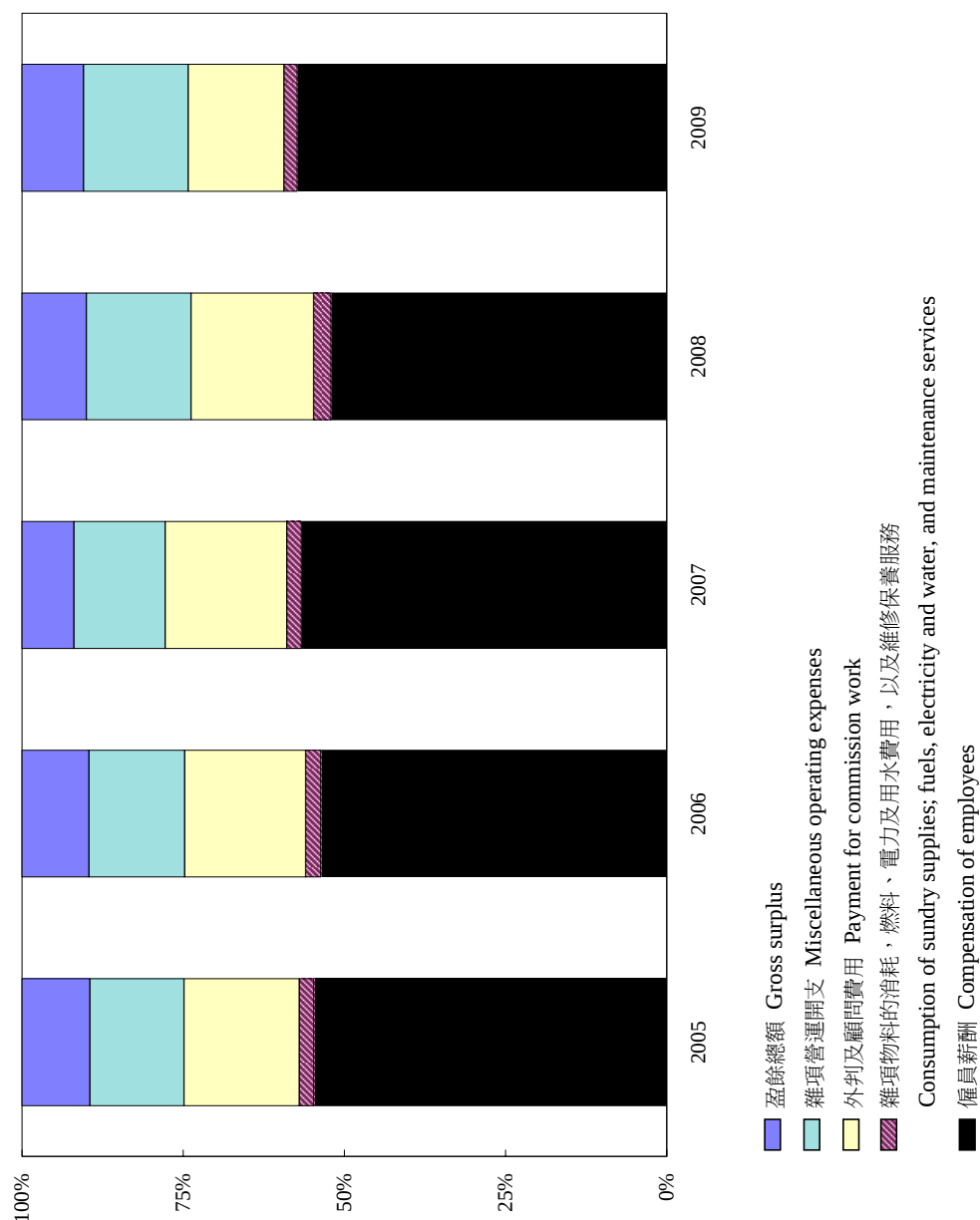
### Principal Statistics for All Establishments in the Architectural, Surveying and Engineering Services Industry by Total Receipts, 2009

千港元 (另有註明除外)

HK\$'000 (unless otherwise specified)

| 總收益<br>(千港元)<br>Total Receipts<br>(HK\$'000) | 機構單位數目<br>Number<br>of<br>establishments | 就業人數<br>Number<br>of persons<br>engaged | 僱員薪酬<br>Compensation<br>of employees | 雜項物料的消耗，<br>燃料、電力及用<br>水費用，以及<br>維修保養服務<br>Consumption of<br>sundry supplies;<br>fuels, electricity<br>and water, and<br>maintenance<br>services | 外判及顧問<br>費用<br>Payment for<br>commission<br>work | 雜項營運開支<br>Miscellaneous<br>operating<br>expenses | 服務收入<br>Service<br>income | 其他業務<br>收益<br>Other<br>business<br>receipts | 盈餘總額<br>Gross<br>surplus | 增加價值<br>Value<br>added | 固定資產的<br>買賣淨值<br>Gross<br>additions<br>to fixed<br>assets |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| < 2,000                                      | 1 103                                    | 3 465                                   | 395,580                              | 75,458                                                                                                                                           | 211,476                                          | 199,297                                          | 1,045,232                 | 15,287                                      | 178,708                  | 582,815                | 26,480                                                    |
| 2,000 - 4,999                                | 182                                      | 1 245                                   | 294,357                              | 14,093                                                                                                                                           | 41,610                                           | 274,726                                          | 772,555                   | 105                                         | 147,874                  | 442,934                | 1,587                                                     |
| 5,000 - 9,999                                | 251                                      | 2 404                                   | 1,422,229                            | 25,750                                                                                                                                           | 198,489                                          | 322,179                                          | 1,789,662                 | 1,100                                       | -177,886                 | 1,245,336              | 5,267                                                     |
| 10,000 - 19,999                              | 32                                       | 523                                     | 306,917                              | 7,969                                                                                                                                            | 35,858                                           | 93,993                                           | 446,623                   | 215                                         | 2,101                    | 310,001                | 4,307                                                     |
| 20,000 - 49,999                              | 28                                       | 1 659                                   | 559,411                              | 18,168                                                                                                                                           | 109,228                                          | 179,405                                          | 889,857                   | 39,783                                      | 63,427                   | 626,075                | 5,960                                                     |
| 50,000 +                                     | 55                                       | 14 170                                  | 5,158,674                            | 158,254                                                                                                                                          | 1,512,568                                        | 1,235,026                                        | 9,031,603                 | 176,767                                     | 1,143,847                | 6,306,231              | 39,409                                                    |
| 總計<br>Total                                  | 1 651                                    | 23 466                                  | 8,137,169                            | 299,692                                                                                                                                          | 2,109,229                                        | 2,304,627                                        | 13,975,532                | 233,257                                     | 1,358,070                | 9,513,392              | 83,009                                                    |

### 5.3 二零零五至二零零九年建築、測量及工程服務業的所有機構單位的選定主要統計項目相對總收益的比率 Ratio of Selected Items of Principal Statistics to Total Receipts for All Establishments in the Architectural, Surveying and Engineering Services Industry, 2005 to 2009



## 6 二零零九年按行業主類/中類劃分的選定主要統計數字相對標準誤差及置信區間 Relative Standard Errors and Confidence Intervals of Selected Principal Statistics by Industry Section/Group, 2009

| 行業主類/中類<br>Industry Section/Group                          | 百萬港元 (另有註明除外)<br>HK\$ million (unless otherwise specified) |                                 |                                   |                                 |                                   |                                 |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|                                                            | 僱員薪酬<br>Compensation of employees                          |                                 | 業務收益 @<br>Business receipts @     |                                 | 增加價值<br>Value added               |                                 |
|                                                            | 相對標準誤差<br>Relative standard error                          | 95% 置信區間<br>confidence interval | 相對標準誤差<br>Relative standard error | 95% 置信區間<br>confidence interval | 相對標準誤差<br>Relative standard error | 95% 置信區間<br>confidence interval |
| 建造業 *                                                      | (%)                                                        | (%)                             | (%)                               | (%)                             | (%)                               | (%)                             |
| Construction *                                             | 6.02                                                       | 35,269.5 - 44,702.5             | 7.16                              | 27,258.0 - 36,153.6             | 5.08                              | 140,517.0 - 171,620.0           |
| 地產活動業                                                      | 3.00                                                       | 18,286.4 - 20,574.9             | 4.25                              | 10,514.0 - 12,425.2             | 1.54                              | 83,355.7 - 88,559.5             |
| Real Estate Activities Industry                            |                                                            |                                 |                                   |                                 | 0.75                              | 95,803.7 - 98,662.2             |
| 建築、測量及工程服務業                                                | 1.46                                                       | 7,903.7 - 8,370.6               | 5.24                              | 268.9 - 330.5                   | 1.73                              | 13,500.7 - 14,450.4             |
| Architectural, Surveying and Engineering Services Industry |                                                            |                                 |                                   |                                 | 1.86                              | 9,167.4 - 9,859.4               |

- 註釋： 1. \* 僱員薪酬包括予只供僱勞工的分列承建商費用。  
2. @ 業務收益指建造業的建造工程總值，或地產活動業的服務及租賃收入，或建築、測量及工程服務業的服務收益。  
3. 相對標準誤差為一統計量數，顯示估計數值的相對精確性。相對標準誤差越低，估計數值則越精確。  
4. 統計量數的95%置信區間意指指某一範圍的數值，其包含變數的實際值機會達百分之九十五。  
5. 本統計表所列出的相對標準誤差及95%置信區間只根據填報機構單位的資料而計算。
- Notes: 1. \* Compensation of employees includes payments to labour-only sub-contractors.  
2. @ Refers to gross value of construction works performed in the case of construction; service and rental income in the case of real estate activities; and service income in the case of architectural, surveying and engineering services.  
3. The relative standard error is a statistical measure used to indicate the relative precision of an estimate. The smaller the relative standard error, the more precise is the value of the estimate.  
4. A 95% confidence interval for a statistical variable refers to the range of values which covers the true value of the variable with a chance of 95 out of 100.  
5. Both the relative standard errors and the 95% confidence intervals given in this table have been computed on the basis of reporting establishments only.

## 統計調查方法

## Survey Methodology

### 二零零九年經濟活動按年統計調查

### 2009 Annual Survey of Economic Activities

#### 背景

政府統計處由二零零九年統計期起推行「經濟活動按年統計調查」，結合及取代以往就不同主要經濟行業進行的按年經濟統計調查<sup>1</sup>，以達致更協調及流暢的統計調查程序。

#### Background

The Census and Statistics Department (C&SD) introduced the Annual Survey of Economic Activities (ASEA) starting from the reference year of 2009 as an integrated survey in place of the annual economic surveys<sup>1</sup> on different major economic sectors conducted in past years, with a view to achieving further harmonisation and streamlining of survey processes.

「二零零九年經濟活動按年統計調查」於二零一零年一月至十月期間進行。不同主要經濟行業的統計調查結果載列在這項統計調查下同一系列有關不同主要經濟行業的報告內。

The 2009 ASEA was conducted during January to October 2010. The survey results in respect of different major economic sectors are published in the reports on different major economic sectors of the same series under the survey.

---

<sup>1</sup> 包括：

- (a) 工業生產按年統計調查 (於 1973 年度首次進行及之後由 1976 至 2008 年度每年進行)
- (b) 屋宇建築、建造及地產業按年統計調查 (於 1979 年度首次進行及之後由 1981 至 2008 年度每年進行)
- (c) 運輸及有關服務按年統計調查 (於 1980 至 2008 年度每年進行)
- (d) 批發、零售、進口與出口貿易、食肆及酒店按年統計調查 (於 1977 年度首次進行及之後由 1979 至 2008 年度每年進行)
- (e) 倉庫業、通訊業、財務業、保險業及商用服務業按年統計調查 (於 1980 年度首次進行及之後由 1982 至 2008 年度每年進行)
- (f) 銀行、接受存款公司、有限牌照銀行及外地銀行代表辦事處按年統計調查 (於 1980 年度首次進行及之後由 1982 至 2008 年度每年進行)

<sup>1</sup> Including :

- (a) Annual Survey of Industrial Production (first conducted for 1973 round and then for each of the years from 1976 to 2008)
- (b) Annual Survey of Building, Construction and Real Estate Sectors (first conducted for 1979 round and then for each of the years from 1981 to 2008)
- (c) Annual Survey of Transport and Related Services (conducted for each of the years from 1980 to 2008)
- (d) Annual Survey of Wholesale, Retail and Import and Export Trades, Restaurants and Hotels (first conducted for 1977 round and then for each of the years from 1979 to 2008)
- (e) Annual Survey of Storage, Communication, Financing, Insurance and Business Services (first conducted for 1980 round and then for each of the years from 1982 to 2008)
- (f) Annual Survey of Banks, Deposit-taking Companies, Restricted Licence Banks and Representative Offices of Foreign Banks (first conducted for 1980 round and then for each of the years from 1982 to 2008)

### 統計調查目的

「經濟活動按年統計調查」旨在提供統計資料用作量度不同經濟行業的業務表現和營運特色，以及評估它們對本地生產總值的貢獻。統計調查結果對政府及私營機構在制定政策及作出決策方面，十分有用。

### 有關法例

「經濟活動按年統計調查」是根據《普查及統計條例》（香港法例第 316 章）第三部進行，並已在香港特別行政區政府憲報於二零零九年十一月六日所刊登的二零零九年第 218 號法律公告上宣布作為一項強制性統計調查。條例規定，政府統計處必須對所有搜集得來可分辨個別機構的資料嚴加保密及只作統計用途，日後只發表整體性的資料，而不會顯示個別機構的資料。

### Objectives

The ASEA aims to provide statistical information for gauging the business performance and operating characteristics of different economic sectors and for evaluating their contribution to Hong Kong's Gross Domestic Product. The survey results are useful to both the Government and the private sector in formulating policies and making decisions.

### Legislation

The ASEA is conducted under Part III of the Census and Statistics Ordinance (Chapter 316 of the Laws of Hong Kong). It was notified as a mandatory statistical survey in Legal Notice 218 of 2009 in the Government of the HKSAR Gazette of November 6, 2009. The Ordinance stipulates that all collected information which may enable identification of individual establishments should be kept in strict confidence and be used solely for statistical purposes. Only aggregate information, which does not reveal details of individual establishments, will be released.

## 行業分類

這項統計調查採用「香港標準行業分類」作抽選樣本、數據搜集及發布統計調查結果。這個行業分類是以聯合國的「國際標準產業分類」為藍本，配合本地情況作出編訂，從而反映本港經濟結構。

政府統計處就「香港標準行業分類」不時予以檢討，以反映香港經濟產業結構的變化和新興經濟活動的出現。「香港標準行業分類 1.1 版」於二零零一年推行，為了使「香港標準行業分類」更能反映本地經濟活動的最新情況，並改善官方統計數字的國際可比性，以便利不同的使用者，「香港標準行業分類」在二零零八年已全面作出修訂。已修訂的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類 2.0 版」）於二零零八年十月公布。由二零零九年統計期開始，政府統計處已在不同的統計調查相繼採用「香港標準行業分類 2.0 版」。有關修訂「香港標準行業分類」的詳情，讀者可參閱刊載於《香港統計月刊》二零零八年十一月號的「修訂「香港標準行業分類」」的專題文章。

「經濟活動按年統計調查」已於二零零九年統計期起開始使用「香港標準行業分類 2.0 版」，取代過往的按年經濟統計調查所使用的「香港標準行業分類 1.1 版」。為維持「香港標準行業分類 2.0 版」實施前及實施後數據的連貫性和可比性，政府統計處已按「香港標準行業分類 2.0 版」重新編製回溯至二零零五年的統計調查結果。本報告內的行業分類及所有數字均以「香港標準行業分類 2.0 版」為依據。如有需要，政府統計處可提供回溯至二零零五年度的較闊分類的層面數字。

## Classification of Industries

The Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) has been adopted in the survey for sample selection, data collection and dissemination of survey results. The HSIC is devised by using the United Nations' International Standard Industrial Classification as the framework, with local adaptation to reflect the structure of the Hong Kong economy.

The HSIC is reviewed from time to time to reflect significant changes in the structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities. HSIC Version 1.1 was implemented in 2001 and in order to bring HSIC more up-to-date on local economic activities as well as to foster international comparability of official statistics for different users, a full-scale revision exercise was completed in 2008. The revised HSIC, i.e. HSIC Version 2.0, was released in October 2008. HSIC Version 2.0 has been used progressively in different surveys by the C&SD starting from 2009 reference year. Readers may refer to the feature article "Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification" published in the November 2008 issue of the *Hong Kong Monthly Digest of Statistics* for more details on the revision of HSIC.

HSIC Version 2.0 has been used in ASEA starting from the reference year of 2009, to replace HSIC Version 1.1 used in previous rounds of annual economic surveys. To maintain data continuity and comparability before and after implementation of HSIC Version 2.0, the C&SD has re-compiled survey results dating back to 2005 in accordance with HSIC Version 2.0. The industrial classification and all figures given in this report were based on HSIC Version 2.0. Figures at broader levels of classification for earlier years back to 2005 are available from the C&SD upon request.

### 統計調查範圍

這項統計調查涵蓋「香港標準行業分類 2.0 版」內下列主要經濟活動的機構單位：

- (a) 工業；
- (b) 屋宇建築、建造及地產業；
- (c) 進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業；
- (d) 運輸、倉庫及速遞服務業；
- (e) 資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業；以及
- (f) 社會及個人服務業。

### 抽樣框及樣本設計

這項統計調查中不同經濟行業的抽樣框及樣本設計大致相同。然而，由於一些行業的運作模式較特殊，故就這些經濟活動使用了特設的抽樣框及樣本設計。這章節只詳述本報告所涵蓋的屋宇建築、建造及地產業的情況。

### Survey Coverage

The survey covers establishments engaging in the following major economic activities under HSIC Version 2.0:

- (a) industrial sector;
- (b) building, construction and real estate sectors;
- (c) import/export, wholesale and retail trades, and accommodation and food services sectors;
- (d) transportation, storage and courier services sectors;
- (e) information and communications, financing and insurance, professional and business services sectors; and
- (f) social and personal services sectors.

### Sampling Frame and Sample Design

The sampling frame and sample design for different economic sectors are generally similar in the survey. Nevertheless, owing to specific trade practices in some cases, customised sampling frame and sample design are adopted for some economic activities. This section provides only the details in respect of the building, construction and real estate sectors which are covered by this report.

建造業包括所有新建築工程、土木工程，以及修葺及保養服務。然而，統計調查不包括由政府直屬僱員所進行的建造工程，這些工程所涉及的金額一般微不足道，因為公共工程主要由私人承建商進行。基於數據搜集的實際考慮，統計調查亦不包括那些只供應勞工的分判承建商，這類承建商只提供人力以按件論值方式承接建造工程，而其工程價值已計算在判出工程的承建商的工程總值內。另一方面，提供分判工程所需的建築材料/器械、人力及其他輔助服務的連工包料分判承建商，則包括在統計調查內。

統計調查亦包括所有在統計年度從事地產發展的機構單位。地產發展是指在統計期間有開展建造工程的作發售或租賃用途的私人發展計劃。不過，純粹或主要供本身使用的地產發展或純粹為持有土地而成立的公司，則不包括在內。

至於地產租賃、地產經紀及代理及地產保養管理服務業，統計調查只包括就業人數為兩人或以上的機構單位，以及地產企業的附屬機構。其他小型機構單位，大部分為自營作業或以散工形式經營，則不包括在內，這是由於以機構單位為對象的統計調查不能對這些小型機構單位作出全面統計。

The construction sector included all new architectural and civil engineering works, as well as repair and maintenance services. However, the survey did not cover construction works undertaken by direct employees of the Government, the value of which is generally trivial as public works projects are mainly carried out by private contractors. For practical consideration in data collection, the survey also did not cover labour-only sub-contractors who only provided labour on a job-to-job basis, but their output was implicitly included in that of contractors commissioning their services. On the other hand, fee sub-contractors, who had to furnish the necessary building materials/plant, labour and other support services required for the construction works sub-contracted to them, were covered.

The survey also covered all establishments that had been engaged in real estate development during the reference year. Real estate development referred to private development projects on properties that were intended for sale or lease and for which construction works were undertaken during the survey reference period. However, real estate development purely or predominantly for own use and firms set up purely for land holding were excluded.

For real estate leasing, real estate brokerage and agency and real estate maintenance management services, only those establishments engaging two or more persons and those which were subsidiaries of real estate enterprises were included. The other small undertakings, mostly self-employed persons, or persons operating on a casual basis, were excluded as they could not be adequately enumerated in an establishment-type enquiry.

屋宇建築、建造及地產業的抽樣框主要是以政府統計處備存的機構單位記錄庫為基礎。此記錄庫根據商業登記署的資料進行更新。一般而言，抽樣框內的機構單位是先以行業分層，然後在每個行業分層內，再以機構單位的就業人數劃分成多個行業/就業人數的分層。每個行業/就業人數分層所抽取的樣本規模是依照內曼配置方式，按個別行業估計增加價值的期望精確程度而決定。經隨機選出一間機構單位作開端後，個別機構單位便有系統地以等距方式被抽選。為了編製更詳細的統計數字，統計調查亦較全面地涵蓋地產發展商和建築地盤的主要承建商。

The sampling frame for the building, construction and real estate sectors was mainly based on the Central Register of Establishments maintained by the C&SD and updated by reference to records of the Business Registration Office. In general, the establishments in the sampling frame were first stratified by industry and, within each industry stratum, by employment size of establishments to form a number of industry/employment size strata. The sample size for each industry/employment size stratum was determined by Neyman's allocation according to a desired level of precision for the estimated value added for individual industries. Individual establishments were systematically selected at a uniform interval after an establishment was randomly selected as a start. Real estate developers and main contractors at construction sites were more comprehensively covered in the survey in order to facilitate the compilation of more refined statistics.

## 統計期

這項統計調查搜集二零零九年內或由二零零九年一月一日至二零一零年三月三十一日期間任何連續十二個月的資料，視乎個別機構單位的會計慣例而定。至於在上述界定的會計期間開業或停業的機構單位，只會搜集其經營業務期間的數據。

## Survey Reference Period

Data collected in the survey referred to the calendar year 2009, or any consecutive 12-month period between 1 January 2009 and 31 March 2010 according to the accounting practice of individual establishments. For establishments which commenced or ceased operation within their respective accounting periods defined above, data collected were for that part of the period during which the establishments were in operation.

### 資料搜集

統計調查問卷包括兩部分：主要部分搜集基本資料，而補充部分搜集有關特定課題的較詳細資料。統計調查問卷由二零一零年一月起以郵件及/或電郵方式寄予選定的機構單位，要求他們於二零一零年五月底前交回填妥的問卷。本處職員於二零一零年三月開始以電話聯絡或造訪個別機構單位，協助受訪者填報問卷，或收回填妥的問卷。本處在統計調查的不同階段發出備忘提示函件，促請被訪者及早交回問卷。

### 資料處理

填妥交回的問卷，須由統計員詳細審核及電腦確證後才製表。審核程序包括查核填報的資料是否完整無缺、前後一致以及確實可信。如填報的數據含糊或前後不一致，則致電或造訪有關機構單位進行查證。錯誤填報的數據會盡可能根據有關機構單位其後提供的資料作出更正。

### Data Collection

The survey questionnaire comprised two parts: the main part collected basic data and the supplementary part collected more detailed data on specific topics. Survey questionnaires were sent out by post and / or via electronic mails starting from January 2010 to the selected establishments requesting them to return the completed questionnaires by the end of May 2010. In March 2010, staff of the C&SD started to make telephone contacts with or visit individual establishments to assist respondents in completing questionnaires or to collect completed ones. Reminder letters were issued during different stages of the survey to urge respondents to respond early.

### Data Processing

Completed questionnaires received were subject to thorough checking by statistical staff and detailed computer-based validation checks before tabulation. Such checking covered completeness of entries, consistency among data items and credibility of reported data. Where there seemed to be dubious entries or inconsistencies in the reported data, clarification was made with respondents by telephone or field verification visits. Reporting errors were rectified with information provided by respondents as far as possible.

### 點算結果

「二零零九年經濟活動按年統計調查」一共從屋宇建築、建造及地產業中選出約 1 360 間機構單位作訪問。截至二零一零年十月底，填妥及交回問卷的機構單位有 1 020 間。從選出的機構單位中扣除在統計調查點算期間無法追尋的機構單位，或在統計期內從未經營或不屬於本報告所涵蓋行業範圍內的機構單位後，在該統計調查中與前述行業有關的整體回應率為90%。根據「二零零九年經濟活動按年統計調查」的結果，在統計期間在屋宇建築、建造及地產業內經營的機構單位總數估計約為 28 360 間。

### Enumeration Results

Some 1 360 establishments in the building, construction and real estate sectors were selected for enumeration in the 2009 ASEA. By the end of October 2010, some 1 020 establishments had returned completed questionnaires. Excluding those selected establishments which were untraceable during the survey enumeration period, or were found to have never operated during the survey reference period or to have fallen outside the scope of the sectors covered in this report, the response rate of the survey pertaining to the aforementioned sectors as a whole was 90%. According to the results of the 2009 ASEA, the total number of establishments which operated in the building, construction and real estate sectors during the survey reference period was estimated to be about 28 360.

## 行業分類

## Industrial Classification

| 行業主類/大類/中類/小類                                                                                                                                                                                                                 | Industry Section/ Division/ Group/ Class                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 香港標準行業<br>分類2.0版譯碼 <sup>(1)</sup><br>HSIC<br>Version 2.0<br>Code <sup>(1)</sup>                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>建造業</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Construction</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                |
| <b>樓房的建造</b>                                                                                                                                                                                                                  | <b>Construction of buildings</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>41</b>                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>建築物上蓋建造</li> <li>結構鋼架工程</li> <li>其他樓房新建造工程</li> <li>建築物結構更改及加建工程</li> <li>小型建築物興建</li> <li>臨時建築物興建</li> <li>綜合及其他雜項樓房新建造工程</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Erection of architectural superstructures</li> <li>Structural steel framework erection</li> <li>Other new building construction works</li> <li>Structural alteration and addition works</li> <li>Erection of minor architectural superstructures</li> <li>Erection of temporary structures</li> <li>Combined and other miscellaneous new building construction works</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>411</li> <li>412</li> <li>419</li> <li>419100</li> <li>419200</li> <li>419300</li> <li>419900</li> </ul>                                                |
| <b>土木工程</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>Civil engineering</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>42</b>                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>土木工程項目的修建</li> <li>雜項土木工程</li> </ul>                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Construction of civil engineering projects</li> <li>Miscellaneous civil engineering works</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>421</li> <li>422</li> </ul>                                                                                                                             |
| <b>專門建造活動</b>                                                                                                                                                                                                                 | <b>Specialised construction activities</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>43</b>                                                                                                                                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>建築物清拆</li> <li>地盤預備工程</li> <li>地盤開拓及整理</li> <li>地基工程</li> <li>地盤勘探</li> <li>挖泥工程</li> <li>地盤的綜合及其他預備工程</li> <li>電器設備安裝及保養</li> <li>通風、燃氣及水務設備系統安裝及保養活動</li> <li>其他建築設施安裝及保養</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Demolition</li> <li>Site preparation</li> <li>Site formation and clearance</li> <li>Foundation works</li> <li>Site investigation</li> <li>Excavation work</li> <li>Combined and other site preparation works</li> <li>Electrical equipment installation and maintenance</li> <li>Ventilation, gas and water fitting installation and maintenance activities</li> <li>Other construction installation and maintenance</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4311</li> <li>4312</li> <li>431201</li> <li>431202</li> <li>431203</li> <li>431204</li> <li>431299</li> <li>4321</li> <li>4322</li> <li>4329</li> </ul> |

## 附錄乙 (續)

## Appendix B (cont'd)

| 行業主類/大類/中類/小類                                                                                                                                                                                            | Industry Section/ Division/ Group/ Class                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 香港標準行業<br>分類2.0版譯碼 <sup>(1)</sup><br>HSIC<br>Version 2.0<br>Code <sup>(1)</sup>                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>樓房裝飾、修葺及保養</li> <li>樓房內部裝設、裝飾及修葺</li> <li>樓房外部翻新及修葺</li> <li>樓房內部及外部裝設、裝飾、翻新及修葺的綜合工程</li> <li>其他一般竣工前的修整及專門建造工程</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Decoration, repair and maintenance for buildings</li> <li>Interior fitting, decoration and repairs for buildings</li> <li>Exterior renovation and repairs for buildings</li> <li>Combination of interior fitting, decoration and exterior renovation and repairs for buildings</li> <li>Other general finishing and specialised construction works</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>4391</li> <li>439101</li> <li>439102</li> <li>439199</li> <li>4399</li> </ul>                                               |
| <b>地產活動</b>                                                                                                                                                                                              | <b>Real estate activities</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>地產活動</li> <li>涉及自置或租賃物業的地產活動</li> <li>地產發展</li> <li>地產租賃</li> <li>地產發展兼租賃</li> <li>按收費或以合約形式進行的地產活動</li> <li>地產經紀及代理</li> <li>地產保養管理服務</li> <li>其他地產服務</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Real estate activities</li> <li>Real estate activities with own or leased property</li> <li>Real estate development</li> <li>Real estate leasing</li> <li>Real estate development with leasing</li> <li>Real estate activities on a fee or contract basis</li> <li>Real estate brokerage and agency</li> <li>Real estate maintenance management</li> <li>Other real estate services n.e.c.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>68</li> <li>681</li> <li>6811</li> <li>6812</li> <li>6813</li> <li>682</li> <li>6821</li> <li>6822</li> <li>6829</li> </ul> |
| <b>建築、測量及工程服務</b>                                                                                                                                                                                        | <b>Architectural, surveying and engineering services</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>與建造及地產活動相關的建築、測量及工程服務</li> </ul>                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Architectural, surveying and engineering services related to real estate and construction</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>711</li> </ul>                                                                                                              |

註釋: (1) 有關香港標準行業分類的描述，請參閱第32頁。

Note: (1) Please refer to page 32 for the description of HSIC.

## 用語及定義

## Terms and Definitions

### 統計單位

### Statistical units

#### 機構單位

#### Establishment

一間機構單位原則上是指在單一擁有權或控制權下，在單一地點從事一種或主要從事一種經濟活動的經濟單位。就建造業的情況而言，基於實際理由，對單一地點的要求可予放寬。

An establishment is ideally an economic unit which engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location. In the context of construction, the requirement of a single physical location is relaxed for practical purposes.

倘在同一管理下有關不同活動或不同地點的個別數字並不齊備，則合併的資料亦予接納。在這情況下，該填報單位視為一間機構單位。

Where separate figures relating to different activities or different locations under the same management are not available, a combined return is accepted and in this case, the reporting unit is treated as an establishment.

#### 建築地盤

#### Construction site

建築地盤是指在單一劃定的地點（最少擁有相當面積），而在該地點內進行一項或多項階段或工序的建造工程，例如地盤開拓、打樁、沉箱及建築物上蓋建造工程。此類工程與在現有樓宇及建築物內進行裝設、裝飾及其他建造工程有所不同，是由於地盤內的樓宇及建築物屬於未完成的建築物，因而未獲發給「竣工證明書」或「佔用許可證」（亦稱入伙紙），且未能就原定用途即時使用。

A construction site refers to a demarcated locality (of an appreciable area at the least) where one or more major stages or processes of building/construction works, such as site formation, piling, caissons and superstructure erection, are being carried on. It differs from fitting, decoration and other construction works done on erected buildings and structures in that the entire building/structure in the construction site in question, being unfinished, is not issued with a Certificate of Completion/Occupation Permit and is as yet not ready for use according to its intended purposes.

#### 發展計劃

#### Project

地產發展計劃是指將土地發展及/或將現有樓宇拆卸重建成新物業作出售或租賃用途。若已開展的發展計劃只涉及建造工程前的籌備工作，則該計劃不視為在積極進行中。

A real estate development project is concerned with the development of land and/or redevelopment of existing premises into a new form of property for sale or lease. A development project is not regarded as active if the works that have been initiated relate only to pre-construction preparation.

**建造業**

**就業人數**

等於 在職東主、在職合夥人及無酬家屬幫工人數

加 直接僱員人數，包括操作工人及其他僱員人數

在建造業，將部分工程工序分判給一些只供應勞工的分判商的情況是很普遍。建造業機構單位的就業人數的數字，並不包括那些只供應勞工的分判商的勞動投入數字。

**僱員薪酬及付予只供應勞工的分判承建商費用**

等於 直接僱員的薪酬（包括付予操作工人及其他僱員工資及薪金、僱員實質利益費用及僱主為僱員提供社會保障的費用，以及任何以股份為基礎的支出）

加 付予只供應勞工的分判承建商費用

**總收益**

等於 建造工程總值

加 其他業務收益

**建造工程總值**

等於 主要承建商的所有下列工程的建造總值

- i. 建築地盤工程
- ii. 小規模新建造工程
- iii. 在現有樓宇及建築物內進行的工程

加 分判承建商的所有下列工程的建造總值

- i. 建築地盤工程
- ii. 小規模新建造工程
- iii. 在現有樓宇及建築物內進行的工程

**其他業務收益**

等於 利息收入

加 其他收入

**Construction sector**

**Number of persons directly engaged**

equals number of working proprietors, active partners and unpaid family workers

plus number of direct employees, comprising operatives and other employees

Sub-contracting of part of the construction works to labour-only sub-contractors is a common practice in the construction sector. The figures of number of persons directly engaged in the construction establishments do not include the labour input of the labour-only sub-contractors.

**Compensation of employees and payments to labour only sub-contractors**

equals remuneration to direct employees (comprising wages and salaries to operatives and other employees; payments in kind and employer's social security expenditure as well as any share-based payments)

plus payments to labour-only sub-contractors

**Total receipts**

equals gross value of construction works performed

plus other business receipts

**Gross value of construction works performed**

equals construction works performed as main contractor at

- i. construction sites
- ii. other minor new construction works locations
- iii. erected buildings and structures

plus construction works performed as sub-contractor at

- i. construction sites
- ii. other minor new construction works locations
- iii. erected buildings and structures

**Other business receipts**

equals interest income

plus other income

**雜項營運開支**

|    |                   |
|----|-------------------|
| 等於 | 土地及樓宇的租金、差餉及地租    |
| 加  | 機器、設備及車輛租金        |
| 加  | 利息支付              |
| 加  | 郵費，報紙和雜誌、及通訊開支    |
| 加  | 支付給相關公司的行政費用      |
| 加  | 廣告及業務推廣支出         |
| 加  | 會計、審計、法律及其他商業服務費用 |
| 加  | 保險費               |
| 加  | 應酬費用              |
| 加  | 員工培訓開支            |
| 加  | 其他營運開支            |

**增加價值**

增加價值的計算，是以一個行業的生產總額扣除在生產中所耗用的貨物和服務的價值，所以增加價值是一項免除重複計算的行業產值指標。本報告所載列的增加價值統計數字是根據「經濟活動按年統計調查」所搜集的數據直接編製，這與本地生產總值框架下發布的增加價值統計數字大致相若，但在編製後者的統計數字時會進一步根據國民經濟核算的方法作出若干的調整，而用作調整的數據則來自「經濟活動按年統計調查」以外的資料來源。使用「經濟活動按年統計調查」的數據直接編製增加價值統計數字的好處，是可提供更詳細的行業分項數字。在計算上，本報告內的**增加價值**

|    |                 |
|----|-----------------|
| 等於 | 總收益(不包括利息收入)    |
| 減  | 材料物料的耗用及維修保養服務  |
| 減  | 付予連工包料的分判承建商的費用 |
| 減  | 雜項營運開支(不包括利息支付) |

**Miscellaneous operating expenses**

|        |                                                                                  |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|
| equals | rent, rates and government rent for land and buildings                           |
| plus   | rentals for machinery, equipment and vehicles                                    |
| plus   | interest payments                                                                |
| plus   | postage, newspaper and magazines, and communications expenses                    |
| plus   | administration charges paid to related companies under the same enterprise group |
| plus   | advertisement and business promotion expenses                                    |
| plus   | accounting, audit, legal fees and other expenses for business services           |
| plus   | insurance premiums                                                               |
| plus   | entertainment expenses                                                           |
| plus   | staff training expenses                                                          |
| plus   | other operating expenses                                                         |

**Value added**

Value added is an unduplicated measure of an industry's output in which the values of the goods and services used in production are eliminated from the gross value of output. Compiled directly from data collected in the Annual Survey of Economic Activities (ASEA), the value added statistics presented in this report are broadly similar to the value added statistics published under the Gross Domestic Product framework, except that some adjustments (based on data from sources other than the ASEA) are further made to the latter in accordance with a number of national accounting conventions. The advantage of compiling value added statistics directly from data collected in the ASEA is that more refined industry breakdowns are available. Computationally, **value added** in this report

|        |                                                                |
|--------|----------------------------------------------------------------|
| equals | total receipts (excluding interest income)                     |
| less   | consumption of materials, supplies and maintenance services    |
| less   | payment for sub-contract works rendered by fee sub-contractors |
| less   | miscellaneous operating expenses (excluding interest payments) |

**盈餘總額**

|    |                      |
|----|----------------------|
| 等於 | 總收益                  |
| 減  | 僱員薪酬及付予只供應勞工的分判承建商費用 |
| 減  | 材料物料的耗用及維修保養服務       |
| 減  | 付予連工包料的分判承建商的費用      |
| 減  | 雜項營運開支               |

**固定資產的買賣淨值**

|    |           |
|----|-----------|
| 等於 | 添置的固定資產   |
| 減  | 出售的固定資產所得 |

**Gross surplus**

|        |                                                                       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------|
| equals | total receipts                                                        |
| less   | compensation of employees and payments to labour-only sub-contractors |
| less   | consumption of materials, supplies and maintenance services           |
| less   | payment for sub-contract works rendered by fee sub-contractors        |
| less   | miscellaneous operating expenses                                      |

**Gross additions to fixed assets**

|        |                                        |
|--------|----------------------------------------|
| equals | acquisitions of fixed assets           |
| less   | proceeds from disposal of fixed assets |

**地產活動業**

**Real estate activities industry**

**就業人數**

**Number of persons engaged**

等於 在職東主、在職合夥人及無酬家屬幫工人數

equals number of working proprietors, active business partners and unpaid family workers

加 僱員人數

plus number of employees

**僱員薪酬**

**Compensation of employees**

等於 工資及薪金（包括以股份為基礎的支出）

equals wages and salaries (including share-based payments)

加 僱員實質利益費用及僱主為僱員提供社會保障的費用

plus payments in kind and employer's social security expenditure

**總收益**

**Total receipts**

等於 地產發展計劃的毛利

equals gross margin of real estate development projects

加 服務及租項收入

plus service and rental income

加 其他業務收益

plus other business receipts

**地產發展計劃的毛利**

**Gross margin of real estate development projects**

等於 地產發展計劃價值

equals value accrued to project

減 地產發展計劃總支出

less total project expenses

加 有關地產發展計劃的利息支付

plus interest payments to finance real estate development projects

**其他業務收益**

**Other business receipts**

等於 利息收入

equals interest income

加 其他收入

plus other income

**雜項營運開支**

**Miscellaneous operating expenses**

等於 土地及樓宇的租金、差餉及地租

equals rent, rates and government rent for land and buildings

加 機器、設備及車輛租金

plus rentals for machinery, equipment and vehicles

加 利息支付（有關地產發展計劃的利息支付除外）

plus interest payments apart from those for financing real estate development projects

加 屋苑管理費用

plus estate management expenses

加 郵費、報紙和雜誌、及通訊開支

plus postage, newspaper and magazines, and communications expenses

加 支付給相關公司的行政費用

plus administration charges paid to related companies under the same enterprise group advertisement and business promotion expenses

加 廣告及業務推廣支出

plus accounting, audit, legal fees and other expenses for business services

加 保險費

plus insurance premiums

加 應酬費用

plus entertainment expenses

加 員工培訓開支

plus staff training expenses

加 其他營運開支

plus other operating expenses

**填報年度內發展計劃累積的價值**

$$\text{等於} \frac{(P_1 - L_1) + (P_2 - L_2)}{2} \times (C_2 - C_1)$$

P: 發展物業倘完成後的按市價價值

L: 發展計劃有關地段的按市價價值

C: 發展計劃已完成的百分比

寫於右下數字 1: 填報年度期始

寫於右下數字 2: 填報年度期末

**發展計劃的總支出**

等於 付予承建商費用

加 建築合約價值外另行供應的建築材料及裝置

加 建築設計及技術顧問費用

加 有關地產發展計劃的利息支付

加 發展計劃內其他支出

**增加價值**

增加價值的計算，是以一個行業的生產總額扣除在生產中所耗用的貨物和服務的價值，所以增加價值是一項免除重複計算的行業產值指標。本報告所載列的增加價值統計數字是根據「經濟活動按年統計調查」所搜集的數據直接編製，這與本地生產總值框架下發布的增加價值統計數字大致相若，但在編製後者的統計數字時會進一步根據國民經濟核算的方法作出若干的調整，而用作調整的數據則來自「經濟活動按年統計調查」以外的資料來源。使用「經濟活動按年統計調查」的數據直接編製增加價值統計數字的好處，是可提供更詳細的行業分項數字。在計算上，本報告內的**增加價值**

等於 總收益(不包括利息收入)

減 材料物料的耗用及維修保養服務

減 雜項營運開支

加 利息支付(有關地產發展計劃的利息支付除外)

**Value accrued to project during reporting period**

$$\text{equals} \frac{(P_1 - L_1) + (P_2 - L_2)}{2} \times (C_2 - C_1)$$

P: market value of the property as if completed

L: market value of the underlying land lot

C: percentage of project completion

Subscript 1: the beginning of reporting period

Subscript 2: the end of reporting period

**Total project expenses**

equals payments to contractors

plus building materials and fittings supplied outside the contract price

plus architectural design and technical consultancy fees

plus interest payments to finance the real estate development projects

plus other project expenses

**Value added**

Value added is an unduplicated measure of an industry's output in which the values of the goods and services used in production are eliminated from the gross value of output. Compiled directly from data collected in the Annual Survey of Economic Activities (ASEA), the value added statistics presented in this report are broadly similar to the value added statistics published under the Gross Domestic Product framework, except that some adjustments (based on data from sources other than the ASEA) are further made to the latter in accordance with a number of national accounting conventions. The advantage of compiling value added statistics directly from data collected in the ASEA is that more refined industry breakdowns are available. Computationally, **value added** in this report

equals total receipts (excluding interest income)

less consumption of materials, supplies and maintenance services

less miscellaneous operating expenses

plus interest payments apart from those for financing real estate development projects

**盈餘總額**

|    |                |
|----|----------------|
| 等於 | 總收益            |
| 減  | 僱員薪酬           |
| 減  | 材料物料的耗用及維修保養服務 |
| 減  | 雜項營運開支         |
| 減  | 有關地產發展計劃的利息支付  |

**固定資產的買賣淨值**

|    |           |
|----|-----------|
| 等於 | 添置的固定資產   |
| 減  | 出售的固定資產所得 |

**Gross surplus**

|        |                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------|
| equals | total receipts                                                    |
| less   | compensation of employees                                         |
| less   | consumption of materials, supplies and maintenance services       |
| less   | miscellaneous operating expenses                                  |
| less   | interest payments to finance the real estate development projects |

**Gross additions to fixed assets**

|        |                                        |
|--------|----------------------------------------|
| equals | acquisitions of fixed assets           |
| less   | proceeds from disposal of fixed assets |

**建築、測量及工程服務業**

**Architectural, surveying and engineering services industry**

**就業人數**

**Number of persons engaged**

等於 在職東主及在職合夥人人數

equals number of working proprietors and active business partners

加 僱員人數

plus number of employees

**僱員薪酬**

**Compensation of employees**

等於 工資及薪金（包括以股份為基礎的支出）

equals wages and salaries (including share-based payments)

加 僱員實質利益費用及僱主為僱員提供社會保障的費用

plus payments in kind and employer's social security expenditure

**總收益**

**Total receipts**

等於 服務收入

equals service income

加 其他業務收益

plus other business receipts

**其他業務收益**

**Other business receipts**

等於 利息收入

equals interest income

加 其他收入

plus other income

**雜項營運開支**

**Miscellaneous operating expenses**

等於 土地及樓宇的租金、差餉及地租

equals rent, rates and government rent for land and buildings

加 機器、設備及車輛租金

plus rentals for machinery, equipment and vehicles

加 利息支付

plus interest payments

加 郵費，報紙和雜誌、及通訊開支

plus postage, newspaper and magazines, and communications expenses

加 支付給相關公司的行政費用

plus administration charges paid to related companies under the same enterprise group

加 廣告及業務推廣支出

plus advertisement and business promotion expenses

加 會計、審計、法律及其他商業服務費用

plus accounting, audit, legal fees and other expenses for business services

加 保險費

plus insurance premiums

加 應酬費用

plus entertainment expenses

加 員工培訓開支

plus staff training expenses

加 其他營運開支

plus other operating expenses

**增加價值**

增加價值的計算，是以一個行業的生產總額扣除在生產中所耗用的貨物和服務的價值，所以增加價值是一項免除重複計算的行業產值指標。本報告所載列的增加價值統計數字是根據「經濟活動按年統計調查」所搜集的數據直接編製，這與本地生產總值框架下發布的增加價值統計數字大致相若，但在編製後者的統計數字時會進一步根據國民經濟核算的方法作出若干的調整，而用作調整的數據則來自「經濟活動按年統計調查」以外的資料來源。使用「經濟活動按年統計調查」的數據直接編製增加價值統計數字的好處，是可提供更詳細的行業分項數字。在計算上，本報告內的**增加價值**

等於 總收益(不包括利息收入)  
 減 材料物料的耗用及維修保養服務  
 減 外判及顧問費用  
 減 雜項營運開支(不包括利息支付)

**盈餘總額**

等於 總收益  
 減 僱員薪酬  
 減 材料物料的耗用及維修保養服務  
 減 外判及顧問費用  
 減 雜項營運開支

**固定資產的買賣淨值**

等於 添置的固定資產  
 減 出售的固定資產所得

**Value added**

Value added is an unduplicated measure of an industry's output in which the values of the goods and services used in production are eliminated from the gross value of output. Compiled directly from data collected in the Annual Survey of Economic Activities (ASEA), the value added statistics presented in this report are broadly similar to the value added statistics published under the Gross Domestic Product framework, except that some adjustments (based on data from sources other than the ASEA) are further made to the latter in accordance with a number of national accounting conventions. The advantage of compiling value added statistics directly from data collected in the ASEA is that more refined industry breakdowns are available. Computationally, **value added** in this report

equals total receipts (excluding interest income)  
 less consumption of materials, supplies and maintenance services  
 less payment for commission work  
 less miscellaneous operating expenses (excluding interest payments)

**Gross surplus**

equals total receipts  
 less compensation of employees  
 less consumption of materials, supplies and maintenance services  
 less payment for commission work  
 less miscellaneous operating expenses

**Gross additions to fixed assets**

equals acquisitions of fixed assets  
 less proceeds from disposal of fixed assets

刊載常用的屋宇建築、建造及地產業及商用服務業統計數字的其他政府刊物一覽表  
List of Other Government Publications Containing Commonly Used Statistics Relating to the Building, Construction and Real Estate Sectors

| 統計數字／資料／刊物名稱                  | Statistics/Information/Title of publication                                                                            | 刊物周期 | Frequency |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|
| <b>甲. 主要統計數字</b>              | <b>A. Principal statistics</b>                                                                                         |      |           |
| <b>機構單位數目</b>                 | <b>Number of establishments</b>                                                                                        |      |           |
| 香港社會及經濟趨勢                     | Hong Kong Social and Economic Trends                                                                                   | 雙年刊  | Biennial  |
| 香港統計年刊                        | Hong Kong Annual Digest of Statistics                                                                                  | 年刊   | Annual    |
| 就業及空缺按季統計報告                   | Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics                                                                | 季刊   | Quarterly |
| 就業及空缺統計（詳細統計表）                | Employment and Vacancies Statistics (Detailed Tables)                                                                  | 年刊   | Annual    |
| 服務業統計摘要                       | Statistical Digest of the Services Sector                                                                              | 年刊   | Annual    |
| 服務業統計摘要按季補充資料                 | Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector                                                      | 季刊   | Quarterly |
| <b>就業人數</b>                   | <b>Number of persons engaged</b>                                                                                       |      |           |
| 香港社會及經濟趨勢                     | Hong Kong Social and Economic Trends                                                                                   | 雙年刊  | Biennial  |
| 土木工程及建築業人力調查報告                | Manpower Survey Report of the Building and Civil Engineering Industry                                                  | 雙年刊  | Biennial  |
| 香港統計年刊                        | Hong Kong Annual Digest of Statistics                                                                                  | 年刊   | Annual    |
| 收入及工時按年統計調查報告                 | Report on Annual Earnings and Hours Survey                                                                             | 年刊   | Annual    |
| 就業及空缺按季統計報告                   | Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics                                                                | 季刊   | Quarterly |
| 就業及空缺統計（詳細統計表）                | Employment and Vacancies Statistics (Detailed Tables)                                                                  | 年刊   | Annual    |
| 綜合住戶統計調查按季統計報告                | Quarterly Report on General Household Survey                                                                           | 季刊   | Quarterly |
| 建築地盤就業及空缺按季統計報告               | Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites                                                     | 季刊   | Quarterly |
| 服務業統計摘要                       | Statistical Digest of the Services Sector                                                                              | 年刊   | Annual    |
| 服務業統計摘要按季補充資料                 | Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector                                                      | 季刊   | Quarterly |
| <b>僱員薪酬／每日平均工資</b>            | <b>Compensation of employees/average daily wages</b>                                                                   |      |           |
| 香港統計年刊                        | Hong Kong Annual Digest of Statistics                                                                                  | 年刊   | Annual    |
| 收入及工時按年統計調查報告                 | Report on Annual Earnings and Hours Survey                                                                             | 年刊   | Annual    |
| 經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計報告（高層管理人員除外） | Report of Salaries and Employee Benefits Statistics - Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management) | 年刊   | Annual    |
| 工資及薪金總額按季統計報告                 | Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics                                                                        | 季刊   | Quarterly |
| 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人每日平均工資   | Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors          | 月刊   | Monthly   |

## 附錄丁 (續)

## Appendix D (cont'd)

| 統計數字/資料/刊物名稱    | Statistics/Information/Title of publication                       | 刊物周期 | Frequency |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------|------|-----------|
| <b>建造工程總值</b>   | <b>Gross value of construction works performed</b>                |      |           |
| 香港社會及經濟趨勢       | Hong Kong Social and Economic Trends                              | 雙年刊  | Biennial  |
| 香港統計年刊          | Hong Kong Annual Digest of Statistics                             | 年刊   | Annual    |
| 建造工程完成量按季統計調查報告 | Report on the Quarterly Survey of Construction Output             | 季刊   | Quarterly |
| <b>服務收入</b>     | <b>Service income</b>                                             |      |           |
| 香港統計年刊          | Hong Kong Annual Digest of Statistics                             | 年刊   | Annual    |
| 服務業統計摘要         | Statistical Digest of the Services Sector                         | 年刊   | Annual    |
| 服務業統計摘要按季補充資料   | Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector | 季刊   | Quarterly |
| 服務行業按季業務收益指數    | Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries        | 季刊   | Quarterly |
| <b>增加價值</b>     | <b>Value added</b>                                                |      |           |
| 香港社會及經濟趨勢       | Hong Kong Social and Economic Trends                              | 雙年刊  | Biennial  |
| 香港統計年刊          | Hong Kong Annual Digest of Statistics                             | 年刊   | Annual    |
| 本地生產總值〔季刊〕      | Gross Domestic Product (Quarterly)                                | 季刊   | Quarterly |
| 本地生產總值〔年刊〕      | Gross Domestic Product (Annual)                                   | 年刊   | Annual    |
| 服務業統計摘要         | Statistical Digest of the Services Sector                         | 年刊   | Annual    |

### 乙. 其他有關統計數字

### B. Other related statistics

#### 屋宇建造及地產業的結構及業務表現

#### Structure and business performance of the building, construction and real estate sectors

|         |                                       |    |           |
|---------|---------------------------------------|----|-----------|
| 香港年報    | Hong Kong Yearbook                    | 年刊 | Annual    |
| 經濟概況及展望 | Economic Background and Prospects     | 年刊 | Annual    |
| 香港物業報告  | Hong Kong Property Review             | 年刊 | Annual    |
| 屋宇署資料月報 | Monthly Digest - Buildings Department | 月刊 | Monthly   |
| 工務專刊    | Work Digest                           | 季刊 | Quarterly |

#### 建築材料及工資成本

#### Building material and labour costs

|                             |                                                                                                               |    |         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------|
| 特選建築材料平均批發價格                | Average Wholesale Prices of Selected Building Materials                                                       | 月刊 | Monthly |
| 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人每日平均工資 | Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors | 月刊 | Monthly |

註釋：

以上刊物均由政府統計處編製，下列刊物則除外：

- (i) 土木工程及建築業人力調查報告 (職業訓練局)；
- (ii) 香港年報 (政府新聞處)；
- (iii) 經濟概況及展望 (財政司司長辦公室經濟分析及方便營商處)；
- (iv) 香港物業報告 (差餉物業估價署)；
- (v) 資料月報 (屋宇署)；及
- (vi) 工務專刊 (發展局工務科)。

Notes:

The aforesaid publications are published by the Census and Statistics Department (C&SD), except:

- (i) Manpower Survey Report of the Building and Civil Engineering Industry (Vocational Training Council);
- (ii) Hong Kong Yearbook (Information Services Department);
- (iii) Economic Background and Prospects (Economic Analysis and Business Facilitation Unit, Financial Secretary's Office);
- (iv) Hong Kong Property Review (Rating and Valuation Department);
- (v) Monthly Digest (Buildings Department); and
- (vi) Work Digest (Works Branch, Development Bureau).

## 獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法 Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products of the Census and Statistics Department

### 網站

用戶可以在政府統計處網站 ([www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/products/publications/index\\_tc.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp)) 免費下載統計刊物。

政府統計處部分刊物備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 ([www.bookstore.gov.hk](http://www.bookstore.gov.hk)) 有售。

### 郵購服務

本處部分刊物附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。請填妥郵購表格，連同所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載 ([www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/other\\_services/provision\\_of\\_stat/mail\\_ordering\\_of\\_publications/index\\_tc.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index_tc.jsp))。

### 銷售中心

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品，並即時提取。刊物出版組的地址是：

香港灣仔港灣道十二號  
灣仔政府大樓十九樓

電話：(852) 2582 3025  
圖文傳真：(852) 2827 1708

該組並設有閱讀區，讓使用者翻閱陳列的統計處各類的刊物。閱讀區也備有統計處編製的宣傳／教育單張和小冊子，歡迎索閱。

### Website

Users may download statistical publications free of charge from the website of the Census and Statistics Department ([www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/products/publications/index.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp)).

Some publications of the Census and Statistics Department are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department ([www.bookstore.gov.hk](http://www.bookstore.gov.hk)).

### Mail Order Service

A mail order form for ordering or subscribing to print versions of publications is available in some of the Department's publications. Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department ([www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/other\\_services/provision\\_of\\_stat/mail\\_ordering\\_of\\_publications/index.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index.jsp)).

### Sales Centre

Print versions of publications and CD-ROM products are available for purchase and collection on the spot at the Publications Unit of the Census and Statistics Department at the following address :

19/F Wanchai Tower  
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel. : (852) 2582 3025  
Fax : (852) 2827 1708

The Unit also provides a reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Publicity/educational leaflets and pamphlets of the Department are also available for collection.

用戶可以在政府統計處網站 ([www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/products/publications/index\\_tc.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp)) 免費下載統計刊物。

Users may download statistical publications free of charge at the website of the Census and Statistics Department ([www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/products/publications/index.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp)).